

معجم المتواردات

Lexique analogique Analogical lexicon

IV

عبد العزيز بتعبد الله

<i>ainé</i>	بكر (أكبر الأولاد)
<i>(ainesse)</i>	(بكورية)
<i>priorité</i>	أقدمية = أسبقية
<i>les priorités</i>	الأولويات
<i>les prioritaires</i>	أصحاب الأولويات
<i>le premier occupant</i>	واضع اليد الأول
<i>tête de liste</i>	رأس القائمة
<i>devancer</i>	تقدم = سبق
	(تكون أحياناً بمعنى تفوق) مثل :
<i>devancer ses collègues</i>	تفوق على زملائه
<i>les devanciers = les ancêtres</i>	الجُدد (الآباء الأول)
<i>aller au devant de...</i>	استقبل
	تقدم الى الأمام = سبق غيره
<i>prendre les devants</i>	
<i>devanture</i>	واجهة متجر
<i>maison mère</i>	مؤسسة أم
<i>langue mère</i>	لغة أصلية
<i>mère-patrie</i>	الوطن الأب
	غصن الجذع : غصن أصلي يتفرع على الجذع
<i>mère branche</i>	
	أول الزيت : ما يقطر منه قبل عصره
<i>mère goutte</i>	
<i>idée mère</i>	فكرة رئيسية (= رئيسية)
<i>idée à priori</i>	فكرة سابقة للتجربة = فكرة قبلية
<i>aprioriste</i>	صاحب أفكار قبلية (تسبق كل تجربة)
<i>commencement</i>	بدء = ابتداء

60 أول (*premier (first)*)

<i>qui précède</i>	سابق :
<i>à prime abord, à première vue</i>	أول وهلة
<i>à la première heure</i>	باكراً
<i>enseignement de premier degré</i>	تعليم ابتدائي
<i>matière première</i>	مادة أولية
<i>premiers besoins</i>	حاجات ضرورية
<i>nombre premier</i>	عدد أصم
<i>en premier lieu</i>	قبل كل شيء
	(في المقام الأول) = في الطليعة
<i>en premier</i>	
<i>premier-né</i>	بكر
<i>primitif</i>	أصلي = أولي = بدائي
<i>couleurs primitives</i>	ألوان قوس قزح (ألوان أصلية)
<i>primo</i>	أولاً
<i>primogéniture</i>	بكورية = بكورة (صفة الولد البكر)
<i>primordial</i>	أولي = أساسي = جوهري
<i>primipare</i>	تُحروس : بكورة الولادة
	(البكر في أول حملها والتُحرس طعام النفساء)
	باكورة : ثمر أو خضرة تدرك قبل الأوان
<i>primeur</i>	
<i>primeuriste</i>	بائع البواكير أو البذر
<i>antérieur</i>	سابق
<i>(antériorité)</i>	(أولية :
<i>droit d'antériorité</i>	حق الأولية أو الأسبقية

<i>pour le principe</i>	رعاية للمبدأ
<i>accord de principe</i>	اتفاق مبدئي
	ربعان الشباب وشرخ الصبا وعنفوانه وربيع الحياة
<i>(printemps)</i>	
<i>primevère</i>	زهرة الربيع
	تلقائي (أي يبدء عن فطرة)
<i>primesautier</i>	
<i>prototype</i>	طراز أولي = نموذج أصلي
<i>protoxyde</i>	أول أكسيد
	أكسيد أولي
<i>protase</i>	استهلال مسرحية
<i>proplasma</i>	جبلية (= مادة حية أساسية)
<i>primer</i>	رأس = تصدر = تقدم
<i>primauté</i>	أسبقية = أولية
	(بمعنى هيمنة وتفوق)
<i>chef</i>	رئيس
<i>prince</i>	أمير
<i>primat</i>	أولية (مُستَلَمَة أولية) =
	(في الفلسفة أو علم الكلام)
<i>supérieur</i>	أعلى = أرفع
<i>supériorité</i>	سموّ = رفعة = علو الشأن
	شموخ
<i>protagoniste</i>	ممثل أول في مسرحية أو بطل مسرحية
<i>prote</i>	ناظر أول في مطبعة
<i>premier ministre</i>	وزير أول
<i>premier président</i>	رئيس أول

61 إيل (cerf (stag

(cervus)

	(أيل = أيل)
<i>cervidés</i>	أيليّات (نصيلة الأيائل)
<i>bois du cerf</i>	— قرون الأيل
<i>(ramure)</i>	
<i>andouiller,</i>	شُعَب القرن
	قَرْن الأيل أو الخنزير البري

<i>commencement de preuve</i>	بداية ثبوت
	(أي حجة تبدر أولاً)
<i>commencement de l'année</i>	استهلال السنة
<i>commencement de la nuit</i>	دخول الليل (ابتدائه)
<i>commencement d'exécution</i>	بدء التنفيذ
<i>bon commencement</i>	حُسْن المُنتَظِق
<i>Dieu le commencement</i>	الله هو الأول
<i>initial</i>	بدئي = أولي
<i>projet initial</i>	مشروع أولي (= أساسي)
<i>capital initial</i>	رأس المال الأصلي
<i>neuf</i>	جديد = حديث العهد
<i>nouveau</i>	طريف (جديد)
<i>parvenu</i>	وُصُولِي
	(حديث النعمة، ثري جديد)
<i>(nouveau riche</i>	
<i>néologisme</i>	كلمة مولدة
	توليد (أحداث لفظ جديد في اللغة)
<i>néologie</i>	
<i>néophyte</i>	حديث الدخول في دين
<i>le Nouveau Testament</i>	العهد الجديد
	(الإنجيل)
<i>nouvelle lune</i>	هلال
<i>nouveau-né</i>	مولود جديد
<i>nouveauté</i>	جُدّة = حداثة
	أَصْلِي
<i>original</i>	الأصل (النسخة الأولى)
<i>l'original</i>	أصيل
<i>original</i>	طبعة أول
<i>édition originale</i>	(طبعة أصلية)
<i>(édition princeps)</i>	أصلي أيضاً
<i>originaire</i>	(أي ينتمي إلى أصل كذا...)
	أصالة = طرافة =
<i>originalité</i>	بواكير وطلائع (أول شيء يظهر)
<i>prémices</i>	طلائع النبوغ (بشائره)
<i>prémices du talent</i>	مبدأ (رأي أصيل وجيه)
<i>principe</i>	رجل مبدأ
<i>homme de principe</i>	من ناحية المبدأ
<i>par principe</i>	مبدئياً
<i>en principe</i>	

ergot زائدة قرنية (في حافر الأيل)
(jambe du cerf) ساق الأيل
 يكفى بها عند الفرنسيين بالمشي السريع يقال له ساقا أيل
il a des jambes de cerf
comblète (fente du pied) ثقب الحافر
(pied comble) حافر محدب
larmier مِذْمَع الأيل
croix de cerf صليب الأيل (عظيم في القلب)
daintiers, rognons كلي (جمع كلية) الأيل
curée حصّة الكلاب (في صيد الأيل)
droits menus ou forhus (entrailles) أحشاء الأيل
parement (chair) لحم الأيل
nappe (peau) جلد الأيل
mouée (sang) دم الأيل
venaison شحم الأيل (أو الخنزير البري)
folilet (épaule) كتف الأيل
 ? *faux-filet*
hampe (poitrine) جوشن الأيل (صدره)
nombles (cuisses) فخذ الأيل
enchréments براز الأيل
cerfs divers إيايل مختلفة :
deguet hère صغير الأيل (يعفور)
 (العفور والعفور ذكر الخنازير والأعفور نوع من الطباء واليعفور الغزال)
jeune cerf أيل فتى
grand cerf أيل كبير
biche ظبية (أنثى الظبي)
bichette (faon) شاذن أو رشاً (صغير الظبية)
 وقد شذّن الظبي شدونا قوي واستغنى عن أمه فهو شاذن (أي مطلق وقد أشدّنت الظبية شذّن ولدها فهي مُشدّن وكذلك رشاً الظبي قوي ومشى مع أمه ورشت الظبية ولدت رشاً أي ولداً.
harde de cerfs قطع أبائل وظمى
harpaille سرب أبائل
cervidés أبليات (فصيلة الأيائل) :
cervins أيائل
élan غلند : ظبي عظيم
 (الغلند أو الغلندى من كل شيء الغليظ أو الشديد)

dague du cerf (ou du sanglier)
 (الشعْب (جمعه شعْب وشعَاب) يعد ما بين القرنين وكذلك الشعبة الأشعب ما كان بين منكيه أو قرنيه بعيدا جدا نأها الخنزير البري وقد يطلق على نأى الأيل
(broches)
cerf dix cors أيل في عامه السابع
 (يطلق *cor* على فرع قرن)
 ناصية الأيل
paramont, empaumure (sommets de la tête du cerf)
velue (peau sur cornes) جلد أشعر (في القرن)
têt (os frontal) عظم جبهي (عند الأيل)
fraise غشَاء الأمعاء
tête pommée رأس تفاحي
 (مستدير كالتفاح)
tête couronnée رأس مكمل
 قرنان غير متساويين
faux-marqués (cors inégaux)
 علو القرنين (أي خشبيهما)
portée (hauteur des cors)
 خشب قرن الأيل وجمجمته
massacre (bois et crâne)
 نُسُول (استدال الوبر أو الشعر عند بعض الحيوانات)
mue
 (muer) نُسل
 وقد نُسل الصوف أو الریش إذا نُفِش وأسقمه
 والنُسلَة والنُسل ما يسقط من الشعر عند النسل)
ravalement انتقاص الأيل
 (انخفاض في قوته وبنيته بسبب الهرم)
corps du cerf جسم الأيل :
 نُحْمَة الخربة (من الأيل وما أشبهه من ذوات القرون كالبقرة)
cimier
 (أي لحم الربع الخلفي من الأيل المذبوح أي الورك وتطلق الخربة على ثقب الورك أو ثقب مستدير)
 وهو الحارك *garrot* أي أعلى الكاهل أو ما بين العنق والصهوة لدى الدواب)
talon الدائرة ما حاذى مؤخر الرسغ من الحافر
éponge (وهي غيض رأس المرقف المنتفخ عند الخيل)

muser (être en rut)

ومنه التزو والتزو والتزو وثوب الذكر على الانثى ومثله السفاد
والمسافدة والتزاء يستعمل في ذى الحافر والظلف وفي السباع.
ترب الظبي نرثا ونرثا ونرثا صوت

(bramer)

(raire ou raller)

والتيزب ذكر الظباء

venerie

— صيد الأيائل بالكلاب

(courre, chasse à courre)

cervaison

أوان صيد الأيائل

كشف مسرح الأيائل

détourner, reconnaître la repesée

abattures

آثار الطريدة

vois du gibier, foulures, hardées

poursuite

مطاردة

عرقب الأيل قطع عرقوبها

accouer, couper le jarret

والعرقوب عصب فوق العقب أو ما بين الساق والوظيف

(الوظيف مستند الساق من الأيل والخيل الخ)

صحبة الطراد : *hallali* تطلق عند تطويق الطريدة

(الطراد المطاردة)

62) آلة موسيقية *Instrument de musique*

(musical instrument)

instruments à cordes

آلات وترية :

cordes

أوتار

آلات ذات قوس مثل الكمان

instruments à archet

violon

كان (كمنجة)

violoncelle (basse)

فيولونسيل (كان جهير)

violoniste

عازف كان

violoncelliste

عازف الفيولونسيل

violiste

عازف الكمان الأوسط

pochette

كان صغير

viole, alto

كان أوسط

altiste

عازف الألتو

contrebasse

كونترباس (كان كبير)

original

أيل كندا

renne commun

رنة : حيوان من الأيائل

(caribou)

وهناك نوع آخر من الرنات شمالي أمريكا
بابيروسة : خنزير أو أيل هندي له نابان كبيرتان تبرزان في

شفته العليا

daim (cervus dama)

أيل اسمر أو آدم :

(يسمى أيل في دمشق)

chevreuil

يحمور (من فصيلة الأيائل)

(capreolus capra ou cervus capreolus)

chevrette

انثى اليحمور

chevrotain musc

أيل المسك

chevrotin

صغير اليحمور

vie du cerf

حياة الأيل :

cerf buissonnier

أيل دغلي

(يعيش في الأدغال)

prendre le buisson

وقد أدغل الأيل

(débucher)

برزت الأيل من مكمنها

أو جفلت بمعنى نفرت وشردت

وجفلها أو تجفلها هو العمل على خروجها من مكمنها وقد

جفل القناص الوحش على مراعيه وهو لفظ عام يقال جفل

البحر السمك ألقاه على الشاطئ

s'embûcher

كمنت الظبي في مخبئها

(se rembucher)

أوى الأيل الى وكرة

طارد الأيل الى مكان معين

(rembucher)

مسرح أو براح الأيل (مرعاه في النهار)

repesée

erres (trace d'un cerf)

آثار أيل

amble

هملجة الأيل

ضرب من السير ترتفع فيه معا القائمتان اللتان في جهة واحدة

وتنخفضان معا

viander les cerfs

رعى الأيائل

erucir

عضعض الأيل فروع الشجر

(mordiller une branche)

(عض عضاً خفيفاً)

souiller, se vautrer

ثلث الأيل في التراب

وقد لثله في التراب مرّعه

وذقت الأيل وذقا وودوقا أرادت الفحل في وادق ووديق والاسم

الوداق

(أما يصلح لد أو تقليص الأوتار)
يسميه البعض (ملوى الكمان)
clef مفتاح موسيقي
(وهو شارة تبين النبرة والنغمة)
(intonation)
(sillet) مسأكة الأوتار :
قطعة من عاج أو أبوس توضع في طرف مقبض آلة موسيقية
وترية لمسك الأوتار
corde de boyau وترمن معي الحيوان
corde de laiton وترمن صفر أو شيهان
(الشبهان والشبهان النحاس الأصفر)
cannetille de corde خيط الأوتار
chanterelle الزهر الدقيق من الأوتار
خففاض الصوت (في آلة موسيقية)
sourdine
plectrum (plècre) ريشة العازف = مضراب
Instruments à vent آلات هوائية :
منفاخ : آلة ينفخ بها
cuvres منفاخ
cornet بوق
cornet accoustique مسماع
cornettiste بواق (عازف بوق)
cornet à pistons بوق مكبس
فهل هو مزمار الراعي المسمى بالشبّاع وهو الذي يجمع الراعي
به إبله أو غنمه
bugle نفير (عسكري في الغالب)
saxhorn ساكسهورن
(نوع من الأبواق الألمانية)
وهو يشمل كل أنواع الأبواق الهوائية والصفيرية أو الأبواق ذوات
الفم **embouchure** أو المكبس (**piston**) أو النفير أو التوبة
(توبة (بوق صفري) (**tuba**)
saxophone سكسية
(هو نوع من الآلات الهوائية من الصفر ذات لسان بسيط
(anche) له فم (**bec**) شبيه بفم الشبابة (**clarinette**)
وآلية من المفاتيح المزمارية)
(hautboiste) — زمار **hautbois** (مزمار
clarinettiste نافخ الكلارينيت

contrebassiste عازف كونترباس
contrebasson زمخر : (مزمار أنبوبي معدني)
rebec = rebab رباب (عربي)
guzla ربابة
harper قيثار (شبيه بالقانون)
pincer de la harpe ضرب على القيثار
luth عود (مزهر)
luthier عوّاد (صانع أو بائع أعواد)
luthiste ضارب عود
lutherie عياده (صناعة الأعواد)
lyre نوع قيثارة
poésie lyrique شعر غنائي
(كان يغنى قديما على القيثارة)
théorbe ون (صنج يضرب بالأصابع (دخيل) وقد وَن الذهب
أي طُرُن)
cithare قيثارة اغريقية
cithariste عازف القيثارة الاغريقية
guitare قيثارة
guitariste قيثاري (ضارب القيثار)
mandoline مندولينية
mandoliniste عازف المندولينية
mandole مندول (مندولينية كبيرة)
mandore مندور (نوع من العود)
balalaïka بلالايكا (آلة مثلثة الأوتار والشكل)
صنج (صفيفة نحاسية تضرب بأخرى)
cymbale
cymbaliste صتاج
cymbalum سنبالوم (وترية مجرمة)
tympanon (psaltérion) سنطور (وترية كالكانون)
coffret musical صندوق غناء
table d'harmonie مشد التناغم
أو معقد (أوتار) التناغم لأن المشد يطلق على الثوب الذي
تشد به المرأة خصصرها
chevalet مُشط الكمان
(مسند أوتار الكمان)
يصوت الكمان (نافذتان ينفذ منهما الصوت)
ouies du violon
cheville مؤثرة الكمان

(piccolo ou fifre) (جاء النبرات)
 diaule ناي مزدوج (إغريقي)
 basson زنجير (مزامر كبير)
 (مزامر أنبوبي مزدوج اللسان يشكل العنصر الخفيض في الجوقة)
 flageolet صافرة (نوع من الناي)
 pipeau قصابة
 (ناي بسبع ثقب بدائي كان يستعمل أحيانا لترديد أغاني الطيور)
 chalumeau (ناي الراعي)
 galoubet ناي صغير
 tambourinaire (يستعمله الطبالة)
 وهو يشبه الغيطة في المغرب)
 musette cornemuse مزامر القربة
 cornemuseur زمار القربة
 (منفاخ له كيس هوائي وذراع وأنبوتان ذاتا ثقب)
 bombarde نفير
 (منفاخ شعبي)
 biniau زمار القربة
 serinette منفاخ أو منفرة
 مصوات يحاذي أغرودة الثغر (جمعه نغران) وهو البلب أو فراخ المصافير وهو المشار إليه في الحديث
 «يا أبا عمير ما فعل النغير ؟»
 sifflet صفارة
 (آلة يصفر فيها أي يصوت، بالنفخ من الشفتين) والصافر كل ذي صوت من الطير
 mirliton مزامر بصلي أو ممرغي
 (ناي من قصب مثقوب قد حشي في طرفيه بصل أو قطعة منزع وهو الممي الأعور)
 layette (verrou) مزلاج الآلة
 pavillon فوهة بوق
 (شبيهة بمحارة أو صيوان الأذن)

— آلات ذات ملامس : Instruments à clavier

piano بيان = بيانو
 pianiste عازف بيان
 pianistique بياني (له علاقة بعزف البيان)
 pianotage عزف رديء على البيان
 (يمكن تسميته تيننة فيقال بيتن العازف المبتدئ أي عزف عزفا رديئا على البيانو)

baryton بايتون
 (وهو مزامر وسط بين العالي والجهير (أي الخفيض هنا) يستعمل في الجيش)
 basse أوتار غليظة
 (basse صوت جهير أو خفيض)
 hélicon هيلكون (منفاخ نحاسي موسيقي)
 trombone à coulisse منفاخ ذو مزالق
 cor d'harmoni, harmonica بوق نسقي
 (تناسق فيه الأنغام وعكسه هو المنفاخ الطبيعي)
 cor de chasse له أصوات ذات وتيرة واحدة)

trompette نفير = بوق
 trompettiste بواق
 clairon بوق
 serpent سيربان (آلة موسيقية هوائية من خشب مغطى بجلد تنسق نبراتها من تسع ثقب وقد استعير عنها بآلة أخرى تسمى ophicléide من الصفر قد عدل عنها هي نفسها)
 sarrusophone ساروسوفون
 (آلة من الصفر مزدوجة اللسان تستعملها جوقة البواقين)
 fanfare

خاصة منها الجوقة العسكرية

fanfare militaire
 sonnerie de la fanfare التوبيق
 guimbarde قيثارة

(ذات لسين فولاذي يصوت عند الاهتزاز)
 ocarina منفاخ أوكارينا
 (منفاخ شعبي هوائي من البلاستيك أو الفلز يضوي الشكل له لسان وثلاثي ثقب)

bois منافخ خشبية
 flûte ناي
 شابة قصية أو مزامر قصبي

flûte de pan

(قصبا مختلف الطول)

flûte traversière ناي مستعرض
 (من خشب أو فلز قد ثقب فمه جانبيا فهو بمسك عرضا عند النفخ)

flûte d'orgue ذي أرغني
 (يحتمل نبرات الأرغن)

petite flûte شبيبة (ناي صغير)

mailloche مطرقة الطبل
طبقات الصوت او مداها (في السلم الموسيقي)

registre ويطلق على أزرار الأنغام نفسها في الأرغن

soufflerie منافخ الآلة

étouffoir غماد الصوت

tirant وتر الحيوان

tirasse دواصة الأرغن

buffet نجارة الأرغن

soupape منفس (صمام)

Instruments à percussion — آلات الإيقاع

timbale دف (= طبل)

timbalier دقّاف : ضارب على دف

(أو عامل الدف)

طبل *tambour* (الطنبور له عنق طويل وأوتار من نحاس)

طبلية (طبل مستطيل يضرب عليه بعضا)

tambourin

tambourinage تطليل

tambourinaire (tambourineur) ضارب طبلية

tambour-major رئيس الطبالين (في الجيش)

derbouka دربوكة

(نوع من الطرار)

طرار ضارب على الطر أو الدربوكة

طنطان = طنطن (طبلية تطنطن تستعمل لدى الزوج

الأفارقة)

tam-tam

وقد طنطن الجرس صوت

gong صنج أو مقرر

(مثل مقرر الطعام أو طنجة تقرر للدعوة الى المائدة)

sistre جنك

(آلة طرب مصرية هي عبارة عن صفيحة فلزية معقوفة مثبتة

على مقبض تحترقها قضبان متحركة تحدث نبرات عند تحريك

الآلة)

baguette du chef d'orchestre مبخصرة رئيس الجوقة

baguette de tambour مقرر الطبل

Instruments mécaniques — آلات ميكانيكية

phonographe فونوغراف = حاك

machine parlante آلة ناطقة

clavecin بيان قيثاري

(له ملمس وأوتار)

(épinette بيانو صغير

orgue أرغن

(orgue de Barbarie أرغن متنقل

harmonium — أرغن ملمسي

(له ألسن حرة يتحكم فيها ملمس)

celesta سلسته (تشبه البيانو)

(له ملمس يحرك مطارق تضرب على صفائح من فولاذ أو

صفر)

harmonica هرمونيكا = منساق

harmonica à clavier منساق ملمسي

(harmonie (إيقاع = نسق الأنغام

accordéon أكورديون

(آلة موسيقية نقالة ذات ملمس تخرج نبراتها من ألسن فلزية

يهزها منفاخ)

عازف على الأكورديون

أرغل : (آلة موسيقية شرقية مؤلفة من قطعتين من القصب

مربوطة إحداهما الى الأخرى لها ثقب تنقل عليها الأصابع عند

العزف فتحدث أصواتا شجية)

rote (طنبور)

روث

(آلة ذات أوتار تُنقر)

carillon يدقة أجراس

(صلصلة أجراس ذات دقات متناغمة)

(carillonnement صلصلة

facteur de pianos صانع البيانو

accorder بضّ العود

(حرك أوتاره فأعده للعزف)

(accordeur باض

touche du piano ملمس البيانو

(toucher (ضرب على البيانو

تركيب آلة موسيقية

mécanique d'un instrument musical

pédale دواصة الأرغن

(يخرج النغم بالضغط عليها)

sautereau مهز الوتر (في البيان)

(لسان يحرك الوتر)

marteau مطرقة

<i>virtuose</i>	عازف ماهر :
<i>(virtuosité)</i>	(براعة في العزف)
<i>jouer du violon</i>	عزف على الكمان
<i>jouer du cor</i>	نفخ في البوق (بوق)
<i>(joueur de violon)</i>	عازف كمان
<i>arpège</i>	— إيقاع سريع
<i>(arpéger)</i>	(سرّع النغمات)
<i>racleur</i>	عازف رديء (على الكمان)
<i>(racler)</i>	(عزف عزفا سيئا)
<i>doigté</i>	تحريك الأصابع في العزف
<i>doigter</i>	عين أصبع العزف
<i>battre le tambour</i>	قراخ أو دق الطبل
<i>(battre de tambour)</i>	(طبال)
<i>vibraphone</i>	رنانة = هزازة صوتية
	(آلة موسيقية يضرب بمطارق على صفائحها النحاسية فترن)
<i>vibration des sons</i>	اهتزاز النبرات
<i>vibrato</i>	اهتزاز الوتر
	(ارتجاج القوس على الوتر)
<i>(son)</i>	رنة = نغمة (صوت)
<i>sonate</i>	سونانة
	(لحن بيانو أو بيانو وكمان معا)
<i>sonatine</i>	سوناتينة :
	(إذا كانت صغيرة بسيطة)
<i>métronome</i>	مسرّاع الإيقاع
	(آلة من اكتشاف Maelzel)
	ليبان سرعة إيقاع موسيقى)
<i>diapason</i>	معيّار النغم (مجنّ)
	(راجع موسيقى)

63) أخ وأخت *frère et soeur* (brother and sister)

<i>degré de parenté</i>	درجة القرابة :
<i>frère</i>	أخ <i>frère</i>
<i>germain</i>	— أخ شقيق
<i>demi-frère</i>	أخ من أم أو أب
وأخ من أب	(أخ من أم <i>frère utérin</i>)

<i>piano mécanique</i>	بيانو آلي
<i>appareil T.S.F.</i>	جهاز لاسلكي
	صندوقة موسيقى (= صندوقة آلة)

<i>boîte à musique</i>	
<i>phono-film</i>	شريط ناطق
<i>voix synthétique</i>	صوت مصطنع
<i>disque</i>	أسطوانة
<i>rouleau de cassettes</i>	بكرة سُجَيْلات
	(السُّجَيْنة علبة صغيرة سجل على شريطها حديث أو أغنية)
	مجهر = مكبر الصوت

haut-parleur (diffuseur)

— الصوتيات :

<i>phoniques</i>	تسجيلي (له صوت صالح للتسجيل)
<i>phonogénique</i>	
<i>signal phonique</i>	إشارة صوتية
<i>phonation</i>	التلفظ = النطق
<i>phonème</i>	صوت (نبرة كلامية)
	أصواتي (خبير في تسجيل الأصوات)

<i>phonéticien</i>	
<i>(phonétique)</i>	(علم الأصوات)
	طبيب أصواتي (اختصاصي في اهتزازات الصوت)

<i>phoniâtre</i>	
<i>phoniâtrie</i>	طبابة الصوت
<i>phonologie</i>	علم الأصوات المنطوقة
<i>phonologue</i>	(صوتي)
	مصوتات : مقياس الكثافة الصوتية

<i>phonomètre</i>	
<i>phonométrie</i>	مصوتات
	مَصُوت : خزانة الوثائق والأسطوانات
<i>phonothèque</i>	المسجلة

— التنفيذ الآلي :

<i>exécution instrumentale</i>	عازف على آلة
<i>instrumentiste</i>	موسيقى آلية
<i>musique instrumentale</i>	أوركسترا : تلحين أو توزيع موسيقى الأوركسترا
<i>instrumentation</i>	أي اجزءة الموسيقى
<i>exécutant</i>	عازف (في جوقة)
<i>exécuter un morceau</i>	عزف قطعة موسيقية
<i>de musique</i>	

donner une décharge أعطى غالبة
 حرر من التزام = أبرأ من مسؤولية
 décharger d'une obligation ou d'une responsabilité

فك أزرار صرته (أنفق)

délier les cordons de sa bourse

أو تولى النفقة

tenir les cordons de la bourse

أدخل يده في جيبه (كتابة عن البحث عن النقود للأداء)

mettre la main à la poche

compter عَدَّ = حَسَبَ = أخصى

compte حساب

compte rond حساب بلا كَسْر

compter de l'argent عَدَّ المال

liarder قَتَر على عياله ضيق في النفقة

فهو قَتور وأقتر (= بخيل)

وأقتر قَلَّ ماله.

القَتَر القليل من العيش

القَترة ضيق العيش

somme à valoir مبلغ تحت الحساب

acompte, avance تسبيق

par acomptes على دفعات

appoint رصيد باق

faire l'appoint أكمل مبلغاً

solde رصيد

solde de marchandises باقي البضاعة

vente de solde, liquidation بيع تصفية

solder une marchandise صفى بضاعة

boucher un trou وُفِّي ديناً

régler un compte سَدَّد حساباً

(سَوَّاه)

être ou se mettre en règle أَدَّى ما عليه

quitte برىء الذمة = خالص الدين

paiement d'un service — أداء خدمة

paie = paye أجر = أجرة

salaire, (راتب = مرتب)

retribution, traitement.

feuille de paye كشف الأجور

haute paye تعويض اضافي

consanguin

frère adoptif

frères jumeaux

أخ بالتبني
 أخوان توأمان
 (راجع أسرة)

64) أداء : paiement

(acquittement) وفاء = تسديد = دَفَع

قضى = دفع = وفى = أدى

payer = s'acquitter de

éteindre ou payer une dette قضى ديناً

payeur دافع

trésorier-payeur أمين صندوق

(خازن يقوم بالدفع)

mauvais payeur سىء المعاملة

(من يؤدي إليك نقيض معروفك معه)

solvabilité يسار = يُسر = قدرة على الوفاء

solvable رجل مَلِيء = موسر

solvens الدافع

débiteur solvable مدين موسر

caution solvable كفيل موسر

régler son compte حَاسَبَهُ

libérer un débiteur أبرأ مديناً

se libérer d'une dette وفى ديناً

(s'acquitter)

déboursier صَرَّفَ (= دفع)

déboursement إنفاق (صرف ودفع)

dépocher qqn. أفرغ جيب إنسان

versement تسليم (بمعنى أداء ودفع)

verser de l'argent دفع مالاً

faire un versement قدم دفعة

payer comptant أدى نقداً

paiement comptant أداء ناجز

أدى بالتقسيط أو التنجيم

payer à tempérament

vente à tempérament بيع بالتقسيط

payer en nature دفع عيناً

décharge إخلاء ذمّة

<i>avoir gratis</i>	حصل بالجان
<i>service gratuit</i>	خدمة بالجان
<i>corrompre à</i>	رشا بالمال
<i>prix d'argent</i>	
<i>(suborner, soudoyer, graisser la patte)</i>	
	(رشاه أعطاه الرشوة وارثى أخذ الرشوة واسترشى طلبها والرشوة ما يعطى لإبطال حق أو إحقاق باطل)
<i>pot de vin</i>	
<i>subornation</i>	إغراء بالمال
<i>gagner</i>	ربح = فاز
<i>(profiter</i>	(انتفع واستفاد
<i>acquérir</i>	كسب أو اكتسب
<i>atteindre</i>	بلغ
<i>gagner les témoins</i>	رشا الشهود
<i>exploiter</i>	استغل
	اشترى <i>acheter</i> (ابتاع) شارى بايع
	(مشاركة وشراء)
	مبيعية أو مشترائية : قابلة للبيع والشراء
<i>(vénalité)</i>	
<i>vénal</i>	يباع ويشترى = مبيعي أو مشترائي
<i>commission</i>	عمالة = جُعل
	(عوض عن مهمة)
	فالعَمالة والعَمالة أجرة العامل والعامّة تقول العُمولة وهي ما يأخذه التاجر من زميله لقاء تجارة باعه إياها
<i>commissionnaire</i>	عميل (= وكيل تاجر في جهات)
	والجُعل كذلك والجُعيلة أجر العامل أو ما يعطى للمحارب إذا حارب فهو تعويض مثلاً للمرتزقة أما الجُعالة فهي الرشوة
<i>remise de dette</i>	إبراء من الدين
<i>(ou d'une obligation)</i>	(أو من التزام)
<i>remise en</i>	مدفوع في الحساب الجاري
<i>compte courant</i>	
<i>remises au crédit</i>	مدفوعات دائنة
<i>remise de fonds</i>	تسليم نقود
<i>subvention (subside)</i>	إعانة مالية
<i>entretenir</i>	صان
	(أنفق على الشيء لحفظه)
<i>entretien</i>	(صيانة = إنفاق للحفظ)
<i>défrayer</i>	تحمل النفقة

<i>morte-paye</i>	أجرة بعد إنهاء العمل
<i>appointements</i>	مرتبات = أجور
<i>appointer</i>	دفع مرتباً
<i>salaire de base</i>	أجر أساسي
<i>salaire journalier</i>	يومية
	(أجر يومي)
<i>fonds des salaires</i>	رصيد أو مخصصات الأجور
<i>émolument</i>	دخل = مرتب
<i>solde</i>	راتب عسكري
<i>(gages</i>	ضمان = رهن
<i>gage</i>	(جعل = أجرة
<i>rétribuer un service</i>	عوض عن خدمة
	أتعاب = مكافأة شرفية (بمثابة راتب)
<i>honoraires</i>	
<i>honoraires de</i>	يقال أتعاب المحامي
<i>l'avocat</i>	
<i>vacations</i>	مخصصات أو أتعاب
	(تعويض عن إنجاز عمل أو دراسة مشروع)
<i>prêt = solde</i>	راتب جندي
<i>prêt sur salaire</i>	سلفة من الأجر
<i>rémunération</i>	جزاء = مكافأة (أجر)
<i>(rémunératoire</i>	(جزائي
<i>rémunérateur</i>	مُجزي
<i>(rémunérer</i>	(كفا = أجاز
<i>reconnaître un service</i>	اعترف بخدمة
<i>gratification</i>	إنءاء = (مكافأة)
<i>pourboire</i>	إكرمية
	(يقال لها بخشيش في الشرق وهي فارسية وهي عطية مجانية) بخلاف اخلوان فهو عطاء لدلال أو مستخدم مقابل عمل أما الرّاشين فهو ما يعطى لتلميذ الصانع (<i>apprenti</i>) ويعرف الكل عند العامة بالحلوان
<i>être généreux</i>	سخي وجاذ وسمح
<i>faire le généreux</i>	تكره أو تكارم
<i>stipendier</i>	استجر (بمعنى اكترى)
<i>(stipendié</i>	(أجير
<i>mercenaire</i>	مرتزق
	(يضق على الجندي الذي يخدم حكومة أجنبية مقابل أجر) حصل على شيء في مقابل مال
<i>obtenir moyennant finance</i>	

حجز عليه المال منعه من التصرف فيه واحتجز به امتنع
والحاجز الذي يمنع ويفصل

arrhes عُربون

denier à Dieu مال الله

s'abonner à une revue اشترك في مجلة

abonnement اشتراك

اشتراك (نوع من التبرع) souscription

(souscrire à une obligation) (وافق على التزام)

souscripteur مكتتب

(souscripteur d'assurance) (طالب تأمين)

contribution إسهام (مشاركة)

part contributive نصيب المساهمة

cotiser دفع حصته في

(côtisation) (اشتراك في)

quote-part نصيب = حصة

حصة في ميراث

quote-part d'un héritage

(quota) (حصة نسبية)

répondre à un besoin سُدَّ حاجة

répondre de qqn. كفل شخصاً (ضمنه)

تعهد أو التزم بدفع الديون

répondre des dettes

mettre des fonds dans وظف مالا

= investir = faire des investissements dans..

se saigner دفع نفقات باهظة

servir une rente دفع إيراداً أو ربحاً

servir des intérêts دفع فوائد

paiements — أداوات :

somme exigible مبلغ مستحق

exigibilité استحقاق

(استحقاقية شيء)

note حساب

(payer sa note) (دفع حسابه)

(addition) (في مقهى أو مطعم)

facture فاتورة (= كشف حساب)

لائحة (في مطعم) يؤدي ثمنها

carte à payer

(payer son écot) (دفع حصته) écot حصة

(supporter les frais)

fournir aux frais

أسهم في النفقة

باع من الزبون = سلم للزبون

fournir au client, livrer au client

pourvoir à ses besoins

عدله

(subvenir)

مَوَّلَ : دفع أو قَدَّم مَالاً لتسيير مشروع

(financer un projet)

(مَوَّلَ مشروعاً)

moyennant

مقابل دفع نقدي

finance

tenir ses engagements

— وفي بالتزاماته

faire face à ces

واجه التزاماته

engagements

(engagement

(التزام = تعهد = ارتباط

faire honneur à ses

بر بتعهداته

engagements

سَدَاد = تَأْدِيَة = رَدَّ = وفاء

remboursement

(remboursable

(يمكن السداد

إرسال بضاعة مقابل دفع الثمن

envoi contre remboursement

(rembourser

(سَدَدَ = دفع

se redimer

تخلص أو تبرأ من..

rendre un service

أدى خدمة

rendre grâce

شكر = حمد

rendre un prêt

أعاد سلفة

amortir une dette

استهلك ديناً

obligations

سندات قابلة للاستهلاك

amortissables

amortir un emprunt

استهلك قرضاً

racheter

استرد = استرجع بالشراء

se racheter

تخلص من التزام بتعويض

rachetable

يمكن الاسترداد

rachat

استرجاع = استرداد

dédit

تُكْوَصُ عن التزام

se dédire de ses

ترافع عن التزام.

engagements

(consigne حَجَزَ)

حَجَزَ consigné

<i>échéance</i>	ميعاد (أو تاريخ) الاستحقاق
<i>ou date d'échéance</i>	
<i>à l'échéance</i>	عند حلول الأجل
<i>terme</i>	أجل
<i>(terme convenu</i>	(أجل متفق عليه
<i>terme de paiement</i>	أجل الدفع
<i>achat à terme</i>	شراء آجل
<i>expiration du terme</i>	إنقضاء الأجل
<i>payer son terme</i>	دفع القسط المستحق عليه
<i>fin du mois</i>	آخر الشهر
<i>prix</i>	ثمن = سعر
<i>prix abordable</i>	ثمن مناسب
<i>prix de la bourse</i>	سعر المصفق (البورصة)
<i>prix de fabrique</i>	سعر المصنع
<i>coût</i>	تكلفة
<i>coût de la vie</i>	تكاليف المعيشة
<i>à titre onéreux</i>	بمؤوض
<i>dépenses</i>	مصاريف = نفقات
	تدليات : مصاريف غير منتظرة
<i>dépenses imprévues</i>	
<i>(taxe (رسم)</i>	ضريبة <i>impôt</i>
<i>droits à payer</i>	رسوم مستحقة
<i>revenu</i>	دخل = إيراد = ربح
<i>intérêts</i>	فوائد
	متأخرات (= فوائد مستحقة)
<i>arrérages</i>	
<i>tribut</i>	جزية = خراج
<i>lever le tribut</i>	جبا الخراج
<i>rançon</i>	فداء
<i>(payer la rançon</i>	(فدى
<i>plus-value</i>	زيادة القيمة
<i>surplus (= plus-payé)</i>	فائض =
<i>caisse</i>	صندوق = خزينة
	(الخرنزة المال المخزون)
<i>caissier</i>	أمين صندوق
<i>recette</i>	دخل = تحصيل
<i>perception</i>	تحصيل الضرائب
<i>guichet de perception</i>	قباضة

<i>créance</i>	دين
<i>(créancier</i>	(دائن = غريم
<i>dette</i>	دين
<i>débiteur</i>	مدين
<i>dation en paiement</i>	وفاء عيني
<i>(dation</i>	(دفع
<i>solution d'un problème</i>	حل مشكل
<i>paiement anticipé</i>	وفاء مقدم
<i>paiement d'avance</i>	وفاء معجل
<i>paiement comptant</i>	وفاء نقداً
<i>paiement en nature</i>	وفاء عينا
<i>paiement avec</i>	الوفاء مع الحلول
<i>subrogation</i>	
	(أي حلول من يدفع الدين محل الدائن الأصلي)
<i>(subroger</i>	(أحل شخصاً مكان آخر
<i>paiement différé</i>	وفاء مؤجل
<i>suspension du paiement</i>	وقف الدفع
<i>cocréancier</i>	دائن شريك في الدين
<i>codébiteur</i>	شريك المدين
<i>co-obligé</i>	شريك في التزام
<i>coobligation</i>	اشتراك في الالتزام
<i>traite</i>	سفتجة (كميالة)
<i>traite à vue</i>	سفتجة تدفع عند الأبرار
<i>tirer une traite</i>	سحب سفتجة
<i>billet à ordre</i>	سند لأمر أو تحت الأذن
<i>billet au porteur</i>	سند لحامله
<i>mandat</i>	حوالة
	أمر بدفع مبلغ = إذن صرف
<i>mandat de paiement</i>	
	حوالة على خزينة الدولة
<i>mandat du trésor</i>	
<i>crédit</i>	اعتمد
	حسب الدائن وحساب المدين
<i>crédit et débit</i>	
	اعتمد على المكشوف (= بدون ضمان)
<i>crédit à découvert</i>	
<i>acheter à crédit</i>	اشترى بالدين
<i>solde de crédit</i>	رصيد دائن

dédommager	عوض عن خسارة	quittance, acquit	إيصال (= مغالصة)
indemnité	تعويض	ordonnancement	إذن بصرف = امر بدفع
indemnité de résidence	بدل إقامة	ordonnateur	أمر بالصرف
indemnité de logement	بدل سكن	mandater	أمر بصرف مبلغ
expiation	تكفير	déléguer une dette	أحال ديننا على شخص
	(تعويض عن جريمة)	exiger	اقتضى = استلزم = طلب
amende	غرامة	exiger le paiement	طالب بالسداد
prestation	مخصصات = أداء خدمة	réclamer un droit	طالب بحق
liquidation	تصفية		قدم فاتورة أو مذكرة حساب
(se liquider	(سدّد ديونه	présenter une note	
liquidateur de la société	مصفّي الشركة	(régler une note	(سدّد حسابا
liquidateur de la	مصفّي التركة	recouvrer une créance	حصلّ ديننا
succession		place payante	مقدم بضمن
caution	كفالة — ضمان	toucher	استلم = قبض
(cautionnement)			قيد على ميزانية (وقع في حاشيتها)
caution	كافل = ضامن	émarger au budget	
prime d'assurance	قسط تأمين	feuille d'émargement	كشف المرتبات
	(أي تعويض)		نفّذ على أموال المدين
prime d'importation	مكافأة استيراد	exécuter un débiteur	
	خصم مدفوعا أو استنزائها	rançonner	طالب بضمن باهظ
imputation de paiements		créance véreuse	دين معدوم
	خصّم مصروفا من حساب	banqueroute	إفلاس
imputer une dépense sur un compte		(banqueroutier	(مفلس
		(faillite	(إفلاس = تفليسة
			نكرة (احتجاج عدم دفع (أو قبول) حوالة))
		protêt	
			رفع احتجاجا لعدم الوفاء
		lever un protêt	
		compensation	مقاصة (= تعويض):
			مقاصة مالية (تعويض مالي)
		compensation pécuniaire	
		réparation	تعويض (= إزالة ضرر
		(réparation du dommage	(تعويض الضرر
		composition	دية صلح
			(أو مصالحة)
		désintéresser un créancier	سدّد مال دائن
		dommages-interêts	عُطل وضرر
			(أي تعويضات عن ضرر)

65 أسد (lion)

له أسماء كثيرة منها الليث والعامة تسميه السبع والسبع لغة	
كل حيوان مفترس كالبر والأسد والنمر والفهد والذئب... الخ	
لينة	لينة
lionceau	شبل ولد الأسد
lion de mer	عجل البحر
félidés	السنوريات
	رتبة اللواحم تشمل السنور والأسد والبر الخ.
félin	سينوري
crinière	غُفرة الأسد شعر قفاه
	(العفراء من الديك ريش عنقه)
	عُفْرين : مأسدة

genêt d'Espagne (spartium junceum)
 ajonc جولى
 ajonc d'Europe جولى أوربي
 ou genêt épineux
 وقد وردت كلمة بَدَسْكَان في المفردات والوزال شامية أسليات
 (فصيلة الأسل من ذوي الفلقة)
joncacées ou joncinées ou joncheraie
 jonchère, jonchaie مأسلة
 (مستقنع يكثر فيه الأسل)
 jonquille نرجس أسلي
 (narcissus jonquilla)
 (نرجس أوراقه تشبه أوراق الأسل)
 landier مؤزلة : أرض باثرة ينبت فيها الوزال
 jonc marin أسل بحري
 alfa حلفاء = حَلَف
 (الواحدة حَلْفَة وحلقة وحلقة)
 تكثر في المغرب والأندلس يصنع من ورقها حصر وقف
 وحبال مثل الأسل
 أسلية : نوع من الجبن يختر في سلة من أسل
 jonchée
 joncer زين بالأسل مثل تزيين مقعد
 سَمَار (مصر) اوديس (الشام)
cyperus (souchet) alopecuroides
 (يستعمل بمصر لصناعة الحصر وينبت برها في بعض أنحاء
 الشام)
 osier صفصاف
 تستعمل أغصانه الغضة السهلة اللي في صناعة السلال وهو
 saule viminal صفصاف السلالين
 ومثله صفصاف أرجواني
 saule pourpre ou osier rouge
 تصنع منه السلال أيضا
 spart حلفاء لازية (نوع من الحلفاء)
 (sparerie) (سُج حلفاء)
 rotang ou jonc de l'Inde أسل الهند
 (calamus)
 (يقتل منها حبال وتصنع من بعضها عصي وسلال)
 (ويقال لها روطان وهي ماليزية)
 أسل الحَب (تسميها العامة الدَّيس)

ليث عفرين : أسد
 ذنب الأسد
 (دُئاني الطير)
 rugissement زئير الأسد
 (صوته من صدره)
 bondissement وثبة الأسد (قفزته وطفرته)
 léonin أسدي (متعلق بالأسد)
 part léonine حصة الأسد
 contrat léonin عقد جائر
 société léonine شركة الأقوياء
 (تحتكر فوائد هائلة)
 clause léonine شرط تعسفي
 constellation du lion برج الأسد :
 lion de blason أسد شعاري
 (يصور على تذكار)
 lion couard أسد جبان
 lion diffamé أسد مبتور الذيل
 أسد منتصب (على قدميه الخلفيتين)
 lion rampant أسد مُفهد : منقط كنتيقيط بشرة الفهد
 lion léopard
 lion lampassé أسد شتبي اللسان:
 (وصف يطلق على كل رباعي الأقدام له شنب أو ميناء في
 لسانه)

66) أسل (jonc (rush) (juncus)

يقال له — حسب المفردات — سمار وكولان منه الأسل العربي
 وهو النَّمص
 jonc arabe (juncus arabicus)
 jonc de crapaud وأسل غُلجومي
 (بزوره أحفظ البزور استنبتت منها بزور كانت مدفونة تحت
 أحد الأسوار منذ الفتي سنة) (الشهائي) والإذخر (طيب
 العرب) نوع من الأسل
 jonc aromatique ou odorant
 jonc d'Espagne أسل اسبانيا
 وهو ما يعرف ب (بدسكان) أو (وزال)

le manger الطعام = المأكل
 faim جوع = سغب وسغب
 وقد سغب سغباً وسغبوا ومسغبة جاع فهو ساغب وسغب وسغبان
 mourir de faim تُصَوِّرُ جوعاً
 faim de loup جوع شديد
 الخوى أيضا الجوع وقد خوى الرجل خواً وخواءً خلا جوفه من الطعام وجاع
 الخوي الخالي البطن الجائع
 faim-calle جوع الجياد (شديد)
 سوء التغذية كناية عن الجوع
 sous-alimentation
 appétit شهية الطعام
 وقد شهِو الطعام كان شهياً أي لذيقاً
 appétissant وشهّاه حمله على الاشتهاه وأشهاه اعطاه ما يشتهي ورجل شهّاه كثير الشهوة وهو أيضا شهّهي (أي يشتهي)
 المُشْتَهَى ما يشتهي
 رجل شهواني ذو شهوى
 الشاهية الشهوة
 appéter اشتهى وتشهى
 appétitif مُشْتَهٍ
 appétition شهوة شديدة
 malacie تشهّهي الغرائب
 تغذية nutrition (اقتيات)
 مُغَذٍّ
 nutritif, nutricier خاصية أو قيمة غذائية
 nutritivité ضُمور وضُمُر : هزال وخفة لحم
 maigreur ضُمور الأطفال
 athrepsie عضوي التغذية
 hétérotrophe, autotrophe (كائن حي يتغذى من مواد عضوية كالحوانات وبعض النباتات)
 consommation استهلاك
 وقد هلك اليه وعليه حرص عليه وشرو واستهلكه أنفقه وأنفذه
 absorption ابتلاع
 absorber ابتلع
 ingérer ادخل الطعام في المعدة
 (ingestion) (ادخال الطعام في المعدة)

scirpe (scirpus)

وفيه انواع منها :

scirpe des lacs

ديس البحيرات

ou jonc des chaisiers (scirpus lacustris)

scirpe maritime

ديس بحري

roseau, canne

قصب

roseau des Indes

قصب الهند

(bambou

الخيزران

objets en jonc

— أسليات :

cordeaux, cordelettes) cordes

حبال

cordeau

خيطة سنارة

cordelière

حلية حَبْلِيَّة

(في صورة حبل مفتول)

corderie

جِبَالَة = صناعة الحبال أو تجارتها

cabas, couffin قفّة

panier, corbeille سلة

السفط وعاء كالقفّة أو الجوالق

corbeillée

ملء سلة

السلال أو السفاط صانع السلال أو الأسفاط

سلة الشغل (للنساء يعملن فيها ادوات الخياطة وغيرها)

panier à ouvrage

وإن كان السفط يطلق أيضا على ما تعمى فيه المرأة طيبها أو ما أشبهه من الأدوات).

صيد بالاحايل (جمع احبولة) أو (صيد احبولي :

(panneautage

غلاف القناني (من الأسل)

clisse

(غلف القنية بالأسل

(clisser

joncage

تزوين بالأسل

chapeau de jonc

قبعة أسلية

nasse

قفّة لصيد السمك

natte

حصير من أسل أو قصب

nattier

حصّار

(nattage تحصير)

natterie حصارة

67) أكل (manger (eat

alimentation

— تغذية :

manger à sa faim

شبع

<i>les aliments</i>	الأغذية :
<i>nourriture</i>	غذاء = فوت
<i>nourrisson</i>	رضيع
<i>vivres</i>	أقوات
<i>moyens de subsistance</i>	وسائل الاقتيات (وسائل العيش)
<i>produits vivriers</i>	مواد قوتية
<i>victuailles</i>	مؤن
<i>mangeaille (boustifaille)</i>	مأكول
<i>comestibles</i>	(علف الدواجن أيضا)
<i>(comestible)</i>	أطعمة = مأكولات
<i>denrées alimentaires</i>	(أكيل = مأكول)
<i>conserves en boîte</i>	مأكولات أيضا
<i>crudités</i>	معلبات
<i>friandises</i>	(من اللحوم أو المربيات)
<i>ravitaillement</i>	خضروات نيئة
<i>provision</i>	قطع حلوى
<i>pension ou provision alimentaire</i>	تموين (توزيع المؤنة)
<i>subsistance</i>	زاد = مؤنة
<i>pension</i>	نفقة
<i>viatique</i>	قوام العيش
<i>ration alimentaire</i>	معاش
<i>aliment solide</i>	مؤنة أو زاد السفر
<i>aliment liquide</i>	وجبة طعام = وجبة غذاء
<i>aliment gras</i>	طعام صلب
<i>aliment maigre</i>	طعام سائل
<i>aliment substantiel</i>	طعام دسم
	مأكول لا لحم ولا دهن فيه
	طعام مُغذٍ (أو أساسي للتغذية)
	طعام جزئي (بخزء أو يكفي لاحتوائه على مختلف الفيتامينات)

<i>ingurgitation</i>	تبليغ = إلقاء
<i>déglutition</i>	ابتلاع = ازدراد
<i>digestion</i>	هضم (إحالة الى صورة صالحة للغذاء)
<i>digestif</i>	الهاضوم : الذي يساعد على الهضم
<i>digestibilité</i>	هضومية
<i>appareil digestif</i>	جهاز الهضم
<i>digeste</i>	هَضُوم : سهل الهضم
	(أو فيه ما يساعد على الهضم)
<i>assimilation</i>	تمثيل : هضم كامل
<i>assimilable</i>	مَثُول أو هضوم : سهل الهضم
<i>assimilabilité</i>	تمثلية : خاصية التمثيل
<i>chyle</i>	كَيْلُوس
	(مستحلب الطعام المهضوم في امتصاصه للأمعاء)
<i>vaisseaux chylifères</i>	عروق الكيلوس
<i>chyme</i>	كَيْمُوس (مادة مائعة يستحيل اليها الطعام بفضل
<i>(suc gastrique)</i>	العصارة المعدية
<i>bol alimentaire</i>	بَلْعَة = كتلة مبتلعة
<i>régime, diète</i>	جَفِيَة (ما حمى من الشيء فهو من حمى
	المريض أي منعه عما يضره)
	الحمى : المريض الممنوع مما يضره
<i>(assujetti au régime)</i>	
<i>régime sec</i>	الحمية من المشروبات
	(وخاصة الكحولية)
<i>diète absolue</i>	حمية مطلقة
<i>la diététique</i>	علم الحمية
	نباتي : يتغذى بالنباتات وحدها دون اللحوم
<i>végétarien</i>	
<i>(végétarisme)</i>	(نباتية)
<i>végétalisme</i>	اغتناء بالنبات دون سواه
<i>frugalité</i>	بساطة المأكول
<i>repas frugal</i>	طعام بسيط
<i>frugivores</i>	القوامر : آكلات الثمر
<i>sobriété</i>	زهد في الطعام
<i>abstinence</i>	إمساك
	(زهد في الأكل)
<i>jeûne</i>	صيام = إمساك
<i>intempérance</i>	بطنة (شره = نهم)
<i>intempérant</i>	شره = نهم

déguster	تذوق	aliment complet	كالخليب
(goûter, tâter de	ذاق	portion alimentaire	جراية غذائية
tâte-boisson	يذوق	(portion de lait	جراية حليب
le goûter	آلة تذاق بها المشروبات)		رزق يومي = قوت يومي (يدفع يوميا)
	اللمجة	pitance	
	(ما يتعمل به قبل الغذاء)	pâtée	خبيصة : طعام مخصوص أي مخلوط للحيوان
	وقد لَمَج الشيء أكله بأطراف فمه		(دواجن أو كلاب فيه فتاة خبز ولحم)
	تَلْمَج أكل اللمجة	pâté	فطيرة لحم أو سمك
	اللَمَاج أدنى وأقل ما يؤكل. رجل لمج كثير الأكل : أكل		(معجون يحتوي على لحم أو حوت)
	و(لميج)	pâturage	طعام الحيوان
avalier (ingurgiter)	ابتلع = بلع		(ويطلق أحيانا على طعام رديء للإنسان)
se rassasier	شبع		غنيمة الكواسر أو الجوارح
	(شبع من الطعام تَمَلَأ ضد جاع) وأشبعه أطعمه حتى شبع	proie des carnassiers	(ما تأكله)
	تشبع أظهر أنه شبعان.	curée	حصاة الكلاب (في الصيد)
	الشبعة قدر ما يشبع به.	appât	طُغْم
	الشباعة : الفضالة بعد الشبع.		(ما يلقى للسمك أو الطائر ليعاد)
	تناول شيئا (من الطعام)	aliment antidépensier	طعام معوض للنقص
prendre quelque chose		léger	طعام خفيف
manger un morceau	تناول قطعة	lourd	طعام ثقيل
	تناول طعاما خفيفا	délicat, exquis	طعام شهوي أو لذيذ
casser une croûte		aliment grossier	طعام تخشن
la bonne chère	الأكل الفاخر	échauffant, constipant	طعام قابض أو عقول
bombance (banquet)	مأدبة فاخرة	rafraichissants	مرطبات = مبردات
faire bombance	قَصَف	aliment répugnant	طعام كرهه
	(قَصَف أقام في أكل وشرب وهو أكثر من ذلك وهو القَصَف)	immangeable	لا يؤكل
	المَقَصَف عِل الأكل والشرب واللهر	façon de manger	كيفية الأكل
festoyer	أَوَّلَم = أقام وليمة	s'alimenter, se nourir,	أَقَات = اغتذى
se régaler	استمتع بالأكل	se sustenter, se repaître	
	بَشِم بَشَمًا من الطعام أَثْمِم	mangeotter (pignocher)	أكل بدون شهوة
s'empiffrer, se gorgier		mâcher	مَضَغ = لَأَك
(empiffré)	وأبشمه الطعام أَثْمِمه فهو بَشِم	(mâcheur	(ماضغ)
se bourrer	امتلاء		قَضَمَ croquer (قضم الشيء كسره بأطراف أسنانه وأكله)
s'emplir le ventre	ملا بطنه	mordre à belles dents (grignoter)	
s'emplir la panse	ملا كرشه (للحيوان)		القضيمة شعير الدابة
	شَرِه شَرَهًا وشراهة الى الطعام	orge pour les bêtes	
	وعليه اشتد ميله اليه فهو شَرِه وشرهان	gober	ازرد بدون مضغ
goinfre, gourmand, goulu (vorace, bâfreur)		dévorer	التهم أو افترس
	التهم الأكل : أكل بشره		(أكل أكلة الجوارح والكواسر)

<i>granivore</i>	حَاب : آكل حبوب
<i>frugivore</i>	ثَامِر : آكل الثمر
<i>(les frugivores)</i>	(الثوامر كالفروود)
<i>insectivore</i>	حَاشِر : آكل الحشرات
<i>omnivore</i>	قَارَت : آكل كل شيء وجدته
<i>hippophage</i>	خَاطِل : آكل لحوم الخيل
<i>ichthyophage</i>	سَامَك : مقتات بالأسماك
<i>omophage</i>	آكل اللحم النيء
<i>donner à manger</i>	— أعطى الطعام :
<i>allaiter</i>	أَرَضَع
<i>élever</i>	رَبَّى
<i>prendre en pension</i>	أَوَى مع إطعام
<i>(sans pension)</i>	(بدون طعام)
<i>hospitaliser</i>	أَوَى في مستشفى
<i>avitailier, ravitailler</i>	مَار = مَوَّن
	أَلَقَم <i>abecquer</i> (وضع الطعام في فم الطائر الصغير)
	وقد زَقَّ فرخه أطعمه بمنقاره. والزَقَّ تغذية الطيور الدواجن
	قسرا بغية تسمينها بسرعة وكذلك أزقمه الشيء جعله يبلعه
<i>embecquer, gaver</i>	وترقَّم تلقَّم وزقمه زقما لقمه والزَّقوم كل طعام يقتل
	سَمَّن <i>engraisser</i> (عَلَف أيضا) <i>empâter</i>
<i>tenir table ouverte</i>	أَدَام سفرته
	أقام حفلاً ليبت جديد
<i>pendre la crémaillère</i>	الوَضِيمة : طعام المأتم
<i>banquet funèbre</i>	
<i>recevoir</i>	اِسْتَقْبَل
	عَالَج <i>traiter</i> (بالأدوية والعقاقير)
<i>nourrice</i>	مَرَضِع = حَاضنة
	مربية بالمصاصة (رضاعة اصطناعية)
<i>nourrice sèche</i>	
<i>(nourricerie)</i>	(مرضع = مكان الرضاعة)
<i>père nourricier</i>	رَآب
	(عائل)
<i>éleveur</i>	مربي حيوانات
<i>nourrisseur</i>	مربي الماشية
<i>maître de maison</i>	رب منزل
<i>éleveuse</i>	مربي الفراخ
<i>amphitryon</i>	مُضَيِّف

<i>bâfrer, bouffer, engloutir, goinfrer</i>	وَلِيمة كريمة
<i>bâfre</i>	اِسْتَقْف الطعام وتلقفه تناوله بسرعة
<i>happer</i>	وَأَلَقفه الطعام أبلعه إياه
<i>broyer les aliments</i>	مَضَغ الطعام جيدا
<i>ronger</i>	قَرَض وقضم
<i>paître, pâturer</i>	رعى وارتعى (للماشية)
	رعى (بالنسبة للوحوش والضواري)
<i>viander</i>	وقد رَمَت البهيمة رَمَا ومرممة تناولت العيدان بفمها ورَم الشيء
<i>brouter</i>	أَكَله
	والرَّم ما على وجه الأرض من فتات الحشيش.
<i>ruminer</i>	اجتَرَّ
<i>becqueter, picorer</i>	نَقَر (أكل بمنقره)
<i>becquée</i>	نُقَارَة (ما ينقر في فم الطير)
<i>êtres qui mangent</i>	الْأَكَلَة : الذين يأكلون
<i>(mange-tout) mangeur,</i>	أَكُول
<i>dîneur, noceur</i>	
<i>(mangerie)</i>	(أكل مفرط)
<i>consommateur</i>	مُسْتَهْلِك
	مواكل (من يرافقتك في الأكل)
<i>commensal, convive</i>	
<i>commensalité</i>	مَنَادمة = مَوَاكِلَة
<i>pensionnaire</i>	صَاحِب معاش
<i>invité</i>	مَدْعُو
<i>pique-assiette</i>	طُفَيْلِي
<i>parasite, écornifleur</i>	
<i>(écorniflerie)</i>	(تطفل)
<i>viveur</i>	عِيَاش : منغمس في اللذات
<i>fricotage</i>	طَبِخ رديء
<i>(fricoteur)</i>	(طباخ رديء)
<i>gastronomie</i>	تَأَنَّق في المآكل
<i>(gastronome)</i>	(متأنق في المطاعم)
<i>gourmet</i>	ذَوَاق في الأطعمة
	(خبير فيها)
<i>anthropophage, cannibale</i>	أَدِم = آكل لحم البشر
<i>(cannibaisme)</i>	(أكل لحم الانسان)
<i>carnassier, carnivore</i>	لَاحِم (آكل اللحوم)
<i>herbivore</i>	عَاشِب : آكل العشب

<i>(café-crème</i>	قهوة بالقشدة	<i>hôte</i>	ضيف
<i>gargote</i>	مطعم حقير	<i>hautesse d'une auberge</i>	صاحبة فندق
<i>wagon-restaurant</i>	عربة الطعام	<i>hôtelier</i>	صاحب نزل
	(مخصصة للأكل في قطارة)	<i>hôtellerie</i>	دار ضيافة
<i>terrasse d'un café</i>	رصيف مقهى	<i>aubergiste</i>	فندقي
<i>table</i>	مائدة	<i>restaurateur</i>	صاحب مطعم
<i>nappe</i>	(خوان = سماء)	<i>traiteur</i>	مطعمي : يعد أطعمة بناء على طلب
	الجوان ما يوضع عليه الطعام للأكل فارسيته السفرة	<i>repas</i>	أكلات (وجبات طعام):
	السماط ما يبسط ليوضع عليه الطعام وهو غطاء الخوان	<i>lunch, déjeuner</i>	غذاء
<i>(napperon</i>	سُميط	<i>petit déjeuner</i>	فطور الصباح
	صوان السفرة (أو مائدة توضع عليه الأطعمة الفاخرة في	<i>souper, dîner</i>	عشاء
<i>buffet</i>	المآذب)	<i>dîner de gala</i>	وليمة عشاء
	مطعم محطة <i>buffet</i> (للأكل الخفيف)	<i>collation</i>	لُحمة : أكلة خفيفة
<i>crédence</i>	خزانة صحون	<i>dînette</i>	عشاء أطفال
<i>desserte</i>	رباش الأطباق	<i>thé</i>	شراب شاي
	(توضع عليه مع باقي الأدوات)	<i>orgie, ripailles, ribote</i>	قَصَف
	طاولة إضافية (بجانب مائدة الطعام)		(أكل وشرب وهو مع عزف لأن القصص أيضا معناه صوت
<i>servante</i>			المعازف)
<i>mettre la table</i>	أعد المائدة	<i>agape, frairie, banquet</i>	وليمة
<i>dresser la table</i>	مد السماط	<i>gogaille</i>	غذاء مرح
<i>chemin de table</i>	زخرف مائدة	<i>franche lippée</i>	وجبة دسمة
<i>serviette</i>	فوطه = منشفة	<i>banquet, gueuleton</i>	مأدبة (وليمة فاخرة)
<i>vaisselle</i>	آنية المائدة	<i>gala</i>	حفلة
<i>argenterie</i>	فضية (= آنية فضية)	<i>(soirée de gala</i>	(حفلة ساهرة
<i>vaisselle plate</i>	صحون فضية أو ذهبية	<i>repas de noce</i>	طعام عرس
<i>verres</i>	أقداح زجاجية	<i>fricot</i>	طعام غير متقن
<i>coupe de verre armé</i>	كوب من زجاج مسلح	<i>popote</i>	مطعم ضباط
<i>verrier</i>	سلة أقداح		نزهة : طعام في الهواء الطلق
<i>verrière</i>	مكأسة : طبق أقداح وكؤوس	<i>pique-nique</i>	
<i>surtout</i>	مصوغة الطاولة :	<i>médianoche</i>	سحور : طعام آخر الليل
	(صينية أو شبهها تزين بها المائدة)	<i>service de table</i>	خدمة المائدة
<i>mets</i>	مأكّل	<i>service</i>	طقم = أدوات المائدة
<i>assiette plate</i>	طبق مسطح	<i>salle à manger</i>	قاعة الأكل
<i>serveur</i>	نادل (خادم مطعم أو مقهى)	<i>réfectoire</i>	قاعة الطعام
<i>entremets</i>	مقبلات = مشهيات = مُحَلّيات	<i>brasserie</i>	مطعم ومشرب
<i>dessert</i>	عُقة		(وهو في الواقع مشرب جعة)
<i>menu</i>	قائمة الطعام (في مطعم)	<i>crémérie</i>	مَقَشْدَة (مطعم صغير كان مخصصا في البداية لبيع
<i>carte de restaurant</i>	لائحة مطعم (للاختيار)	<i>(crème</i>	منتجات الألبان ومنها القشدة

semence de perles لؤلؤة صغيرة
ماسية صغيرة : مجموع مصوغات ماسية
semence de diamant صفاء الماس
eau (du diamant) بريق الماس
éclat du diamant قيراط الماس : وحدة وزنها
carat تشظيات الماس
givrures ou glaces du diamant (اثار لمعان خاص ناتج عن لطخات في الحجر الكريم)
glaceux, givreux ألماس متشط
paille بقعة في ماسة
(paillette)
paillette لؤلؤة صغيرة
point تحريم
étonner un diamant صدع ماسة
étonnement, fêlure, étonnure صدع
gendarme تضريس الماسة
faux brillant الماس زائف (أو كاذب)
strass ستراس : ماس اصطناعي
taille du diamant (cutting) - قطع الماس :
lapidaire صقل الماس
(أو مصقل الماس أي الآلة)
clivage شق الماس
(حسب اتجاه أنضاده)
sciage نشر الماس
ébrutage تصفية الماس (الحام)
polissage صقل الماس
égrisage صقل تدقيق الماس
brillantage (صقل أو تلميع)
coupes de diamant قِطْع الماس
facette وُجْه أو ضلع الماسة
biseau (مقطع الماسة أي موضع القطع) (feuilletis)
culasse سفل الماسة
formes - أشكال الماس :
rose ماس وردي
pendeloque نوط (ماس في قرط)
(النوط ما عُلق والأنواط المعاليق والمناط مكان التعليق)
applications زخرفة الماس :
joyau حلية

maître de cérémonie رئيس الحفل
maître d'hotel رئيس الخدم (في فندق)
valet خادم
valet de chambre قُرَّاش
femme de chambre وصيفة
(الوصيف الغلام دون المراهق وكذلك الوصيفة للفتاة)
femme de ménage خادمة منزل
écuyer سائس (مُرَوِّض جياد)
أَكَلَة (الآكلون المتجمعون حول المائدة)
tablée
tablier de la servante وِزْرَة الخادمة
(وهي في الأصل كساء صغير)
vis-à-vis مقاعد متقابلة (في مائدة)

68) ألماس أو ماس diamant (diamond)

- طبيعة الألماس :
sa nature ماس خام = ألماس خام
diamant brut ماس في شوائبه
diamant en gangue (الشوائب العيوب والأدناس وهي هاهنا معدنية من شاب الشيء خلطه واشتات اختلط والشؤب ماخلط بغيره)
ماس طَمِيي أو غَرِيي
diamant d'alluvion
bort رديء الماس
carbonado كربونادو = ماس الحفر = فُحْماس
(كلمة برازيلية معناها فحسي) وهو ماس أسود للتثقيب والحفر.
égrisée دقيق الماس = غبار الماس (للسفل)
adamantin, diamantin ماسي (شبيه بالماس)
أرض محتوية على الماس
terrain diamantifère
diamantaire ألماسي : صانع الماس
roche cristalline حجر مُتَبَلَر
paragon, (diamant perle) ماس مجوهر
jargon ماسة صفراء
(يشبهه الياقوت الأحمر)
étincelle du diamant لمعان الماس

(landgraviat	(إمارة ألمانية
principat	إمارة (مكانة أمير)
nabab	تَبَاب (لعلها من العربية نواب)
rajah	(حاكم ولاية مغولية في الهند)
rajah	رجا (أمير هندي)
hospodar	أسبودار : (أمير عثماني في ولاية البلقان)
voivode	(وال في البلقان أو رومانيا أيام الحكم العثماني)
hetman	هَتْمَان : زعيم قوقازي في عهد الاستقلال
cacique	شيخ قبيلة (في المكسيك)
aguellid	أكليد (أمير بريري)
(apanage)	إقطاعية : ولاية يقطعها الأمير أحد أبنائه
(apanager	(أقطع له ولاية)
chamellan	حاجب
page	غلام (من حشم أمير)

chaîne de cou	سلسلة عنقية :
collier	عقد
rivière	عقد ماس
attache	عِلَاقَة
barrette de diamants	مَشَبِك ماسي
aigrette	قُنْزَعَة ماسية (زينة رأسية)
bague avec chaton en diamant	خاتم بفص ماس
solitaire	ماسة فريدة (في خاتم)
ganse	ضفيرة (مزينة بماسة)
diamanté	مرصع بالماس
scie diamantée	منشار ملمس
perforateur diamanté	(ذو رأس ألماسي)
outil diamanté	مثقّب ملمس
diamant de verrier	أداة مُلَمَّسَة
	قطعة ماسية (للزجاج)

70 مأوى (abri (shelter)

lieux d'abri	— أماكن الايواء :
maison	دار (ويطلق عليه بيت في الشرق وان كان لفظ البيت قد استعمله الرسول عليه السلام بمعنى غرفة)
demeure	منزل
logement	مسكن
gîte	مقام = مرقد = مأوى
hutte	خُص (بيت من قصب أو شجر)
chaumière	والكوخ كل بيت بلا كوة
	كوخ قش
	(القش ما صفر ودق من يبيس النبات)
tente	خيمة (ويقال له خباء وهو ما يعمل من وبر أو صوف أو شعر للسكن)
cachette	ومنه الخبأ مكان الاختباء
lieu sûr	مكان أمين
retraite	خلوة (مُنْزَل)
asile	ملجأ
refuge	معتصم = ملجأ
galerie, portique	رواق
(souterrain	(عمر مكشوف أو سرداب

69 أمير (prince (prince)

princes du sang	أمراء من الأسرة المالكة
prince héritier,	ولي العهد
(prince présomptif)	
(dauphin	(ولي العهد بفرنسا
	أمير مطالب بالعرش
prince prétendant au trône	
émir, chef d'émirat	أمير
(principauté	(إمارة
princesse	أميرة
princier	أميري
Altesse royale	صاحب السمو الملكي
(reine ملكة)	ملك
empereur	امبراطور (= عاهل)
(impératrice	(امبراطورة
empire	امبراطورية
vice-roi	نائب الملك
palais royal	قصر ملكي = بلاط
	(بلاطي (palatin) (في عهد ملوك الرومان)
landgrave	أمير ألماني

voile حجاب = نقاب = خمار = بُرَقع
 voilette غلالة الوجه
 (ما يوارى الوجه من ستر رقيق) وقد غُلَّت المرأة الغلالة لبستها وكذلك غُلَّتْها واعتل الثوب لبسه تحت الثياب
 masque قناع (وجه مستعار)
 ombrelle مظلة = مظلة
 parasol شمسية
 parapluie مظلة مطر
 rideau سَجَف = ستارة = سِتار = حجاب
 rideau d'arbres سياج شجر
 tenture بساط جداري = قاشاني جداري
 dais مظلة ما يستظل به من الحر أو البرد
 وهي السُرْداق : الفسطاط يمد فوق صحن ويطلق على الخيمة.
 وقد سُرِّدَق البيت أي نصب السرداق عليه.
 ناموسية : نسيج رقيق على السرير
 moustiquaire وقاية من البعوض
 ويسمى أيضا كِلَّة وهو غشاء رقيق الدُرَيْفة ما يستتر به وتطلق على دريئة الصائد التي يَخْدَع بها الصيد كما تطلق على الحلقة التي يتعلم عليها الطُّغْن
 (écran)
 garde-fou حاجز (= درابزين)
 (parapet)
 garde-feu حاجز النار
 (ستارة توضع أمام الموقد لتقي من لهب النار وحراقتها)
 garde-boue واقية الوحل
 ثملية (خزانة أطعمة فيها ستار يقيها من هجمة التل)
 garde-manger واقية السماط : (ما يوضع تحت الصحون وشبهها لحفظ السماط من الدنس)
 garde-nappe المِتراس والمِترس ما يستتر أو يتوقى به كالحائط والدرازين
 bastingage متراس السفينة
 (والمِتراس أيضا خشبة توضع خلف الباب لتدعمه).
 دفيئة : بناء من زجاج تستنبت فيه نباتات البلاد الحارة فتكون وقاية لها من البرد ولذلك تسمى وقاء النبات
 bâche, serre chaude ويطلق على مجرد غطاء أو غِشَاية (الغِشَاية والغِشَاية أيضا).
 banne غطاء البضائع
 paratonnerre واقية الصواعق
 مصددة الرياح (حاجز واقٍ من الهواء)

couvert ظلة (مكان مغطى)
 nid عُش = وَكْر = وَكَن
 niche d'un chien حجرة كلب
 porche كنة (سقيفة) أو ظلة تكون فوق باب الدار والكين البيت
 guérite محرس (مكان للحراسة) (مرقب)
 (observatoire) مُرْصِد
 auvent الأفريز من الحائط طنفه
 (والطَّنْف والطَّنْف السقيفة تشرع فوق الباب أو الأفريز المشرف)
 (marquise) خارج البناء
 abrivent مَصْدَة الرياح (الواقية منه)
 (تقي الزرع من الرياح)
 caverne, grotte مغارة = غار
 (cave) (الكهف في الأصل)
 antre du lion عرين الأسد
 وجار = جُحَر (حيوانات أو حشرات)
 trou, terrier, tanière
 trou du souffleur مكن الملقن
 cachot مُطْبَق
 remise, garage مرأب (= محط سيارات)
 dépôt مخزن (مستودع)
 perchoir مَجْنِم (محط الطير)
 moyens d'abri وسائل الاختباء أو الاختفاء
 clôture سياج
 fermeture غَلَق (ما يغلق به الباب وكذلك المِغْلَاق والمِغْلَق وهو أيضا المِرتَاج).
 serrure قفل : الحديد الذي يغلق به الباب وأقفل الباب جعل لها قفلا.
 porte باب
 الرُتَاج والرُتَاج الباب العظيم
 porte-cochère, portail
 grille شُبَّاك
 (grillage) تشبيك بقضبان حديدية
 toit سقف
 toiture غَمَا وِغْمَاء : سقف البيت أو ما فوقه من تراب
 chapeau قلنسوة
 chapeau de cheminée غطاء المدخنة

الدراعة السفينة المدرعة أي المسلحة بالفولاذ وقد درعه أي

bouclier, cuirasse

ألبسه الدرع

(الزرد الدرع المزروعة يتداخل بعضها في بعض)

(bouclette

زُرْبْدَة

obstacle

حاجز = عقبة

barricade

بتراس

(حاجز يمنع المرور)

filis barbelés

أسلاك شائكة

lieu sûr

مأمّن

غطاء couverture (بطانية)

مُرْجَمَة couveuse (آلة للحضن والرحم)

couvert

ظلة = مأمّن

couvert

مِفْرَش مائدة

« ب »

porte (door) باب (70)

portail (porte cochère)

بَوَّابَة

الباب المفتوح (في الاقتصاد)

porte ouverte

porte dérobée

باب خفي

porte de service

باب فرعي

porte feinte

خادعة

veine porte

وريد الباب

huis

باب مقفل

porte d'entrée

مدخل (باب الدخول)

porte de sortie

مخرج : (باب الخروج)

porte de dégagement

باب الانفلات أو التخلص

باب العربة (باب مخصص لمروها)

porte charretière

porte de grille

باب الشباك الحديدي

porte battante

باب صَقَّاف

porte à deux battants

باب بمصراعين

porte double

باب مزدوج

contre-porte

باب رديف

(لكتمان الكلام أو تخفيض الصوت)

porte-croisée

باب متقاطع

باب نافذة (باب وناقلة في آن واحد)

porte-fenêtre

paravent, brise-vent, abat-vent

abri marin

— مرفأً بحري :

havre, port

ميناء = مرسى

aéroport

مطار

port franc

مرفأً حرّ

rade

فرضة

(مَحَطَّة السفن)

crique

جُون : خليج صغير

bassin

حوض

digue

سَد (حاجز بحري)

jetée

رصيف ميناء

ancre

مِرْساء = أُنْجَر

(ancrage, mouillage

(إرساء = إلقاء المرساة

(navire au mouillage

(سفينة راسية

abri militaire

— مَلْجَأً عسكري :

fortifications, défenses

تَحْصِيْنَات = استحکامات

fort

حصن

forteresse

قلعة

(ville fortifiée

(مدينة محصنة

fortin

حُصْن

blockhaus

نقطة محصنة

(دار محصنة)

rempart, muraille

سور

(murs

(أسوار المدينة

casemate

معقل = مَقْصَم أو معتصم

dépôt d'armes

مسلحة : مستودع السلاح

caponnière

حرز = حصن منيع

épaulement

بتراس

(مسند أو سند جدار)

retranchement, tranchée

خندق

(تَحْنَدَقَة = اتخاذ خندق للدفاع)

galerie (souterrain)

سرادب = دهليز

أخدود (طريق عسكري ضيق يؤدي الى قاعدة أو

boyau

مؤخرة)

دعامة حصن blindage (من تصفيحات وتغليظات)

voiture blindée

سيارة مصفحة

(cuirassé

(مدرع

ثُرس = درع = درقة = مِجَن = حَلَقَة

huisserie عمود الكفاف
 poteau d'huisserie (chambranle) إطار ثابت (في باب)
 chassis dormant (إطار لا يتحرك يثبت عليه مصراعاً النافذة)
 dormant d'une porte حَلَق باب
 (أي دائرة إطارية في الباب)
 membrure إطار هيكل
 linteau الساكف
 (أعلى الباب الذي يقابل الخشبة التي يوطأ عليها والتي تسمى
 الأُسْكُفَة والأُسْكُوفَة) وقد سَكَفَ الباب جعل له عتبة، وتسكف
 الباب وطيء عتبته
 montant de la porte ركيزة الباب
 vantail مصراع الباب
 (بattant) (خَفَاق أو مصراع)
 panneau مَأْطُورَة (لوح ذو إطار)
 moulure ناتئة زخرفية
 plate-bande نقش منبسط أو مسطح
 battement d'une fenêtre وقافة (أو مَوْقِفَة) شبّاك
 (قطعة فلزية تتلقى صدمة مصراع لتوقفه)
 feuillure مَحَزّ تثبيت
 (حِزّة في لوح أو في ركيزة باب لتثبيت قطعة خشبية أخرى)
 مَدْج (مكان حيث تندج قطعة في أخرى)
 emboiture باب دَقَاف
 tambour (سياج متعدد الأبواب في مدخل بناية لمنع الهواء أو البرد)
 ferrure زخرف حديدي (في باب أو نافذة)
 gond مُفَصِّلَة الباب (محورها)
 (charnière, penture, tourillon)
 marteau de porte مِقْرَعَة الباب
 (heurtoir) أو مطرقة الباب
 (فرع الباب دقه ونقر عليه)
 sonnette جُرَيْس
 serrure قُفْل = غَلَق
 سَقَاطَة loquet (مزلاج باب)
 (bobinette) سقاطة يدوية
 loquet en fer ضبة الباب
 (خشبة يُضَبُّب بها الباب وقد ضَبِّب الباب جعل له ضبة)

porte de ville باب مدينة
 porche سقيفة أمام باب
 porche d'écluse باب المهويس
 (مهويس القناة هو باب أو شِبْهها ترفع في قناة لخفض أو رفع
 مستوى المراكب)
 claire-voie حاجز ذو فتحات
 clôture حاجز
 fermeture غَلَق
 barrière عائق
 barrière باب حصن
 barrières de la police حواجز الشرطة
 porte basse باب واطفة
 poterne باب السر (في حصن)
 guichet شبّاك
 portière بَوَابَة عربة
 portillon بُوَيْب
 porte surbaissée باب منخفض الوسط
 porte bâtarde باب موقتة
 (bâtardeau) (حاجز موقت = سيكر)
 porte à coulisse باب بمزلاق
 porte d'armoire باب خزانة = باب دولاب
 détail جزئيات الباب :
 jambage داعمة عتبة (الباب أو النافذة)
 (أو كَشَافَة) جدار (يدعم باباً أو نافذة)
 jouée عضادة (باب)
 pied-droit كُورَة
 ouverture, baie (فتحة نافذة)
 embrasure دعامة قوس (في جدار) = رجل عقد
 imposte قوس رمحي (في شكل حربة)
 lancette نافذة رمحية (نافذة عالية ضيقة تنتهي بعقد مستدق الطرف)
 fenêtre-lancette
 seuil عتبة ويقال لها الوَصِيد
 (ويطلق الوصيد على فناء الدار)
 pas-de-route ثمن العتبة (خُلْم — رجل)
 حنية العقد : تقويسة باب أو نافذة
 voussure كفاف الباب (أو النافذة) إطارها

<i>naturisme</i>	نزعة إلى اتباع الطبيعة
<i>naturiste</i>	تُرّاع إلى اتباع الطبيعة
<i>pays, région</i>	بلد = قطر
<i>(région)</i>	(منطقة)
<i>vallée</i>	وادي (منفرج بين جبال أو آكام يكون منفذا للسبل)
<i>(vallon)</i>	العقيق أيضا الوادي أو كل مسيل شقه السيل ويطلق على النهر.
<i>terre vallonnée</i>	أرض كثيرة الأودية
<i>coteau</i>	تلة (واحدة التل)
	(وهي قطعة أرفع قليلا مما حولها)
<i>région accidentée</i>	منطقة جبلية
	بلد غير متساو (تتخلله تلال)
<i>pays montueux</i>	
<i>côte</i>	منحدر جبل
<i>plaine</i>	سهل (أرض ممتدة مستقيمة السطح)
	وقد اشتُهِل المكان اتخذهُ سَهْلا ويُعبر سُهْلي أي يمرعى في السهل
<i>plateau</i>	هضبة (جبل منبسط على وجه الأرض وقد تطلق على كل ما ارتفع من الأرض)
	والشُجْد أيضا ما أترَف من الأرض وارتفع
<i>(colline)</i>	والينجند الجبل الصغير
<i>(plat)</i>	بلد سهل أو منبسط
<i>(rase campagne)</i>	
<i>les champs</i>	الحقول
	(الحقل الأرض الطيبة يزرع فيها وتطلق على الزرع مادام أخضر)
<i>champ cultivé</i>	والحقلة الحقل قد زُرِع
<i>paysage</i>	مشهد طبيعي
<i>(paysage urbain)</i>	(منظر حضري)
<i>panorama</i>	رُئي شامل
	(أي منظر شامل للرؤيا لأن الرُئي والرؤاء المنظر)
<i>panoramique</i>	رُئي
<i>vue</i>	مراى (= مشهد)
<i>site (situation)</i>	موقع (أو منظره)
<i>rural, agreste,</i>	رُفي
<i>rustique, champêtre</i>	
<i>(les ruraux)</i>	(أهل الريف)
<i>rusticité</i>	بساطة أهل الريف

<i>loqueteau</i>	سقاطة صغيرة
<i>cordon</i>	حبل الباب
	يقال جِرت حبل الباب لفتحه
<i>(tirer le cordon)</i>	
<i>traverse</i>	عارضة
<i>entretoise</i>	واصلة أو لجاف
	(تصل دعامين في آلة)
<i>poignée (bec-de-cane)</i>	مقبض
<i>bouton de porte</i>	أكرة الباب
<i>béquille</i>	قبضة قفل
<i>perron</i>	درج الباب
<i>palier</i>	مسطحته تكون أمام الباب
<i>gardien</i>	حارس باب
<i>portier, concierge</i>	بواب
<i>(suisse), pipelet</i>	(حارس بناية)
<i>tourière</i>	راهبة بوابة
	(راهبة مكلفة بالاتصال بالخارج)
<i>portier consigne</i>	بواب مانع (يمنع الدخول)
<i>casernier</i>	أمين ثكنة
	(قيم أو حافظ للمعاد)
<i>géolier</i>	سُجان (حارس سجن)
<i>porte-clefs</i>	حاملة مفاتيح
<i>cerbère</i>	حارس شرس
<i>chien de garde</i>	كلب حراسة

71) بادية *(campagne (country)*

الريف بادية خصبة (أرض فيها زرع وخصب)
وقد أُرِف المكان أنْخَصَب
وراف الرجلُ وتُرِف جاء إلى الريف

— مظاهر البادية : *aspects de la campagne*

<i>la nature</i>	الطبيعة
<i>les lois de la nature</i>	نواميس الطبيعة
	(ويكون مفهوم الطبيعة الكون بكامله) بحيث ترادف نواميس الكون أحيانا)
<i>(normes cosmiques)</i>	
<i>naturel</i>	طبيعي
<i>les sciences naturelles</i>	العلوم الطبيعية

(boisement	(غرس الأحراج أو تحريج	<i>campagne cultivée</i>	— بادية مزروعة :
forêt, futaie	غابة	<i>champ, pièce de terre</i>	حقل
bocage	خَرْج (غابة صغيرة)	<i>chaume</i>	حقل الحَشَقَة
verger, jardin fruitier	بستان الفواكه		(أرض تبقى فيها أصول الزرع بعد الحصاد)
vignoble	كرم : أرض مغروسة كرما	<i>labours</i>	أراض محروقة
cru	مُثَبَذَة : كورة لصنع الخمر		أرض قَارِح (ابتداء نباتها فاستبانة صلاحيتها للزرع)
terroir	مُزْدَرَع = مُسْتَقْل	<i>guéret</i>	
	(أرض ينظر إليها من حيث الاستغلال الزراعي)	<i>essarts (terres défrichées).</i>	أماكن مُعْشَبَة
<i>accoures</i>	سهل بين غابتين		(أرض مستصلحة)
	مَزْدَرَع رَضِي (قرب الريض خارج المدينة) أو على طول الطريق	<i>essartage</i>	إعشاب
<i>bordière</i>			(اقتلاع الأعشاب المضرة)
	بادية جرداء :		حقل مُعْشَب (منظف من الأعشاب الضارة)
<i>friche</i>	أرض موات أو بُور	<i>champ essarté</i>	
<i>jachère</i>	أرض جامئة (متروكة)	<i>terre novale</i>	أرض حديثة الاستصلاح
<i>(lande</i>	(أرض ضعيفة بالثرة	<i>ségalas</i>	أرض السلت (أو الشيلم)
<i>varenne, pâturage, inculte</i>	مرعى أجرد	<i>(terre à seigle).</i>	
	مُؤْزَنَة (أرض تكثر فيها الأرانب)	<i>sillon</i>	تَلَم (= تِلَام : شق المهرات)
<i>(lapin de garenne</i>	(أرنب برية	<i>sillonneur</i>	مِخْط
<i>(terre</i>	(راجع أرض		(أداة تسير في التلم ويهدي سائق الجرارة إلى الطريق القويم أثناء الحرث)
<i>campagne habitée</i>	— بادية مسكونة :	<i>prairie</i>	مَرْج
<i>(bourgage</i>	بُلَيْدَة		(أرض معشوبة طبيعية أو تزرع)
<i>paroiisse</i>	قرية	<i>prairie artificielle</i>	مرج صُنْعي
<i>hameau</i>	كُفَر (قرية صغيرة وتطلق على مجرد مزرعة أو حقل)	<i>prairie naturelle</i>	مَرْج طبيعي أو دائم
<i>terme</i>	مزرعة	<i>ou permanente (= pré)</i>	
<i>(bâtiments d'une ferme</i>	(أبنية مزرعة		مرعى : مرج طبيعي ترعى كَلَاهُ الدواب
<i>chaumière</i>	كوخ قش	<i>herbage, gagnage, pâturage</i>	
	(القش ما صُفِر ودُق من ييس النبات)	<i>(herbacé</i>	(عُشْبِي = حشيشي
<i>maison de campagne</i>	منزل بدوي		مُعْشَبَة = مُعْشَبَة (مجموعة نباتات تجمع وتنشف وتحفظ
<i>guingnette,</i>	نَزْل بدوي	<i>herbier</i>	للدرس)
<i>auberge de campagne</i>		<i>(herborisation</i>	(احتشاش = اعتشاب
<i>villégiature</i>	مصطاف أو مصيف	<i>clos (champ fermé</i>	حقل مُسَوَّر
	تَبْدَى : خرج أو سكن في البادية	<i>haie</i>	سِيَّاج = وشيع
<i>se retirer à la campagne,</i>			(فاصل من جنبات ملتفة يفصل الحقل أو البستان أو المرج
<i>aller planter ses choux</i>			عن غيرها)
<i>biens de campagne</i>	— أملاك البادية :	<i>fossé</i>	مَشْبَرَة = خندق
<i>fief</i>	إقطاعية : مكان مُقْطَع		حفرة طويلة في الأرض كحاجز بين أرضين)
<i>fonds</i>	أرض = ملك	<i>bois</i>	مَشْجَرَة (حرجة أو غابة صغيرة)

faucou (falcon) باز (72)		(biens-fonds	عقار
accipiter		tréfonds	بطن الأرض
astur (autour commun)		(sous-sol)	
oiseaux chasseurs	طيور القنص	propriété	ملك
oiseau de haut vol	طائر رفيع الطيران	propriété foncière	ملكية عقارية
oiseau de bas vol	طائر وطيء الطيران	propriété collective	ملك الجماعة
sacre, faucon sacre	صقر		(أرض الجماعة)
صقريات : فصيلة الصقور و البُزاة من الجوارح (فيها الصقر والباز والشاهين والعقاب والسُنقر والباشق والجذأة الفalconidés)	الخ	terres de la ferme	أرض المزرعة
faucou pèlerin	شاهين	métairie (borde)	= أرض مُزارعة
(crécérelle)			(وهو الإكار ما يدفع من الأرض إلى الأكرة أي الحراثين المستاجرين لزراعة و تعميره)
gerfaut	سُنقر وسُنقر	sol	— تربة
جارج أعظم من الصقر وأجمل منه (كلمة تربة)			terre
busard (circus)	مُرزة = عقيب		terrain
جوارح تصيد الجرذان وفراخ الطيور والدواجن وسلاحف صفار وحشرات وطيور الصيد (الشهائي)			terramare
circinés	المرزبة		glèbe
			المدّر المدن والقرى لأن بنائها من المدّر أي الطين
buse commune	سَقَاوة : (صقر حوام)	enclos	أرض مُسَوّرة
(buteo vulgaris)		(clos	) مسوّر
busard harpaye	مُرزة البطائح	closeau, jardinet, closerie	بستان صغير
(b. des marais)		lopin de terre,	قطعة أرض
B. saint Martin	مُرزة الدجاج	lot de terre	
(Circus cyaneus)		terre non lotie	أرض غير مجزأة
emerillon	يُوؤُ : بازي صيد قديم		(أي غير معدة للبناء)
épervier, accipiter nisus	باشق	cadastre	تأريخ : تسجيل مساحة أرض لتحفيظها
كواسر = جوارح = سباع الطير		plantations	تمزارع
rapaces, accipitres (accipitridés) et oiseaux de proie		(plantation	) مُسْتَنْتلة : مزرعة شتلات أو غراس
chevêche (petite)	صَدَى = بومة صمحاء	gens de campagne	— أهل البادية :
(Athene noctua)		agriculteur	مُزارع
faucou niais	باز ائله	cultivateur	فلاح = حرّاث (أكّار)
f. hagard	باز وحشي أو تائه	(laboureur) paysan	
(ou pérégrin)	أو رَحّال	vigneron	كَرّام (زراع كرم)
antannier	باز لم يتحسر	fermier	مستأجر مزرعة
		berger	رّاع
		berger de moutons	غَنّام
		berger de bœufs	بَقّار
		valet	أجير = خادم
		tâcheron, ouvrier à la tâche	عامل بالقطوعة

وهي برائن (*griffes*) السباع والطيور بمعنى الأصابع من الإنسان
 مؤخرة الجراح *brayer (derrière)*
 قانصة *mulette (gésier)*
 صقر ربة *court enjointé*
 (الرَّهْمَةُ الوسيط القد وهي للمذكر والمؤنث)
 ويقال رجل رُبَع أي بين الطويل والقصير
de taille moyenne
 صقر مقصوف الرياش

halbrené (à pennas rompues)

— تربية الصقور : *fauconnerie*

البَيْزرة والتَزْدرة (فارسية) حرفة البَيْزار وهو حامل البازي أو
 مربيه *fauconnier*

مَطْطَرَة : بناء لتربية الطيور *volière*

بيت الصيادين *muette*

مَدْرَس أو بَيْدَرَة *aire*

(مكان درس السنابل على البيدر حيث تتجمع الحبوب
 الصالحة لغذاء الطيور)

ولذلك يسمى مَعَش الطير الكاسر أيضا *aire*

مَرَج أو أَمْرَج رعى وأرعى *paître*

(وهو انتجاع الحب بالنسبة للطيور)

عجين الطيور *patée*

(خليط من الدقيق والعشب المقطع أو خليط من اللحم
 المهْرَم وفَتِيت الخبز)

لَقِيم : ما يلقيه الطير *gorge*

بَلْعَة : ما يلقيه الطير دفعة واحدة *gorgée*

مَقْضَم لقيمه *digerer sa gorge*

عَشَش الطير الكاسر *airer*

(راجع *airée*)

(عش الطائر *nid*)

أَمْشَى بطن الطائر *curer, vider, purger*

بَعْرَة الطائر = جَلَّة الطائر = سلاح الطائر وسلاحه

fiente, émeut

وقد سَلَح سَلْحًا تَفْوَط (خاص بالطير)

(*émeutir*)

صقر شَرِه *faucon familleux*

(*vorace*)

صقر وسط (لا هزيل ولا سمين)

(التحسير أو التَّسُول هي التبدلات الفسيولوجية التي تحصل
 عندما تتجدد أغشيتها)

ذكر الصقور *tiercelet*

حر *lancret*

طوط (المنهل) *émouchet*

وهو ذكر الباشق

أم أو أب الصقر *(parons)*

فرخ الباز *fauconneau*

— مظاهر خاصة *aspects particuliers*

رياش الطائر (أي كسوته جمع ريشة)

plumage

وتتركب الريشة من أنبوبة عليها سفا *(barbe)*

وزغب *(duvet)*

(راجع في المخصص لابن سيده ج 8 ص 130 أسماء وأشكال
 الريش)

ريش الجوارح *pennage*

وأول هذا الريش يسمى *saurage*

عائق (لون الطائر) *manteau*

أعالي الجناح *mahute*

قوادم الجناح أي رباشها *cerceaux*

رِفْل الذنب : ذنب الطائر *balai (queue)*

ويطلق أيضا على ريش الذنب

vennes = (pennes des ailes)

أشرطة الذنب *barres (bandes de queue)*

إفنيك (المنهل): كبيرة ريش الذنب

rectrice

ورباش الذنب تسمى *(couvertes)*

ذنب صغير *couette*

مذنب *coué*

لا ذنب له *écoué*

رياش مبقعة *aigures, égalures, mailles*

قوائم الطير *mains (pattes)*

ظفر *ongle*

أظفر : ذو أظفار *onglé*

يمخلب *serre* وهو ظفر الجوارح أي سباع الطير (الشهائي)

(واليمخلب أيضا جذر بعض النباتات وقصها

وجذموها) *griffe*

<i>apoltronir</i>	قلم أظافر الصقر
<i>(rogner les angles)</i>	
<i>entraver</i>	شكّل صقرا : وضع له شكالا لاعتاقه عن الطيران
	كثّف براثن الصقر
<i>brider les serres</i>	(ألجمها وشدها)
<i>armer,</i>	جَرَس الطائر : وضع جريسا في قوائمه
<i>mettre les sonnettes au pied</i>	
	وقد جَرَس الطائر سُمع صوت مروره
<i>griller, grelot</i>	جلجل الطائر
<i>monte</i>	سِفاد وضرباب : جماع الطير والحيوان
<i>carrière, esplanade</i>	ميدان صقور (لتعليمها)
<i>chasse</i>	القنص :
<i>travail</i>	مِكباح : آلة لكبح الحيوان
<i>gibier</i>	طريدة = قنصة
<i>pays giboyeux</i>	بلد كثير الطرائد
<i>vol à la renverse</i>	طيران مقلوب
	اصطاد العقعق (أو القندس) أو البَلشون (أي الملاك
<i>voler la pie ou le héron</i>	الحزين)
<i>cri du fauconnier</i>	صيحة البيزار
<i>droit de l'oiseau</i>	حق الطائر
	ترك الصقر يترُش أو يرتاش والطائر
<i>faire courtoisie</i>	رأش
<i>(laisser plumer)</i>	
<i>détrousser</i>	استلب فريسة الصقر
<i>le faucon charrie la proie</i>	ابتزّ الصقر الفريسة

73 ببغاء : *perroquet (parrot)*

	ببغاء ببغاء = دُرّة (الشهائي)
<i>perroquet de mer</i>	(درة البحر) -
	(سمك)
<i>ara</i>	أرّة : ببغاء برازيلية كبيرة
<i>cacatoès</i>	كثوة (ببغاء بيضاء كبيرة تُعلّم)
<i>jacquot ou perroquet gris</i>	ببغاء رمادية
<i>lori</i>	لوري : ببغاء هندية
<i>perruche</i>	دُرّة : أنثى الببغاء
	(كلمة عامية)

<i>attrempé</i>	خاط الأجناف
<i>siller</i>	فتح الأجناف المطبقة
<i>dessiler</i>	رَفّ طيور (جماعة من الطير)
<i>vol d'oiseaux</i>	تعليم الطير :
<i>dressage</i>	معلم = مدرّب
<i>dresseur</i>	موكب طير
<i>arroi</i>	دَجّن جوارح الطير
<i>affaïter</i>	لاستعمالها في القنص
<i>(affaitage)</i>	(تدجين جوارح الطير
	الشرك : حبال الصيد
<i>oiseler</i>	شرك : نصب شراكا
<i>oiseleur</i>	قناص الطير
<i>oiselier</i>	مربي الطير
<i>oisellerie</i>	تجارة الطيور
<i>oiseau famille (apprivoisé)</i>	طير مدجّن
	جَنّم (حطّ على غصن)
<i>percher, se bûcher</i>	
<i>blot (perche),</i>	مَجّم
<i>blot (chevalet)</i>	
	مطول : حبل أو سِر يتصل برأسية الرُسن يربط به الطائر
<i>longe, filière</i>	
<i>chaperon</i>	غَماء الصقور
	(قُب يوضع على رأس البازي خلال القنص)
<i>chaperonner</i>	غَمّى الصقر
<i>décoiffer</i>	حَسَره
<i>acharner un faucon</i>	ضَرّ صقرا
	(جعله ضاربا)
<i>charnière</i>	مرعى الصقور
<i>plumée</i>	نتف ريش الطائر
<i>plumer</i>	نتفه
<i>plumeté</i>	مرّش : ذو ريش
<i>plumeur</i>	ناثف ريش
<i>plumeux</i>	أنّش
<i>plumule</i>	رَغَب
	رَامِج : ملوّاح تصطاد به الجوارح كالصقور
<i>leurre</i>	
	وقد رَجح الطائر ألقى ذرقه أي رمى سلحه (يقال أذرق الطائر)

(moignon) جذل الشجرة جدعها وهو أصلها الخشبي يظهر عند القطع
 infirmité عاهة
 (infirmier) (فسخ بمعنى أبطل وألغى ودحض)
 (infirmité) (إبطال ودحض)
 infirme عاجز (ذو عاهة)
 infirmatif مُلغ = مُبطل
 manchot أقطع أو ألتع (من قطعت يده)
 jambe de bois قدم من خشب
 cul-de-jatte مُقعد
 édenté أذرد = أترم
 (من قلع أسنانه)
 وقد ذرد فهو ذرد وخرد ذهبت أسنانه وكذلك أذرد.
 والأترم من كسر سنه من أصله فانكسر وقد ثرم وأترم ثرما
 وانثرم أما الأترم فهو من ألقى مقدم أسنانه (هَتَمَ فاه هَتَمَا
 وهَتَمَ ثنيته كسرهما من أصلها وأهتَمه كسر أسنانه)
 ectromèle يسخ (شاذ الحلقة)
 (monstre)
 soins علاج
 chirurgie جراحة
 chirurgien طبيب جراح
 opération عملية جراحية
 chirurgicale
 prothèse جهاز تبديل
 proth. d'attente ou provisoire
 râtelier جهاز أسنان = طقم بدل أسنان
 prothèse provisoire de la jambe بدل مؤقت للساق
 rhinoplastie ترميم (أو ترقيع) الأنف
 autoplastie تصنيع (رم)
 (جراحة لتعويض العضو المبتور أو المكسر)
 mer (sea) 75) بَحْر :
 (l'onde) (البحر)
 اليمّ وقد يَمّ الساحل عليه البحر فطمى عليه
 haute mer أقصى مدّ البحر
 (la marée montante) (المدّ)
 (ارتفاع مائه وامتداده الى البر)
 la basse mer أقصى الجزر
 (la marée descendante) (الجزر)
 le large غرض البحر

psittacose داء الببغاء (يعدي الانسان)
 ببغاوية : ترديد آلي لأفكار دون وعي
 psittacisme
 psittacidés ببغاوات (فصيلة الببغاء)
 ببغاء هدفية : طائر من خشب يجعل هدفا للرماة
 papegaut
 perchoir مجثم

74) بَتَر : amputer (to amputate)

التفخيل : mutilation
 تشويه = جدع
 مثل به تُكَلّ وجعله مُثَلَّة
 وقد جَدَعَ أنفه قطعه
 ومثله جَذَم قطع بسرعة فهو جَذِيم وأجذم والجَذمة موضع
 الجذم من اليد والجذمة القطعة والأجذم المقطوع اليد
 mutilé, amputé أتر
 écourter, raccourcir قَصُر
 (بتر الذيل)
 (écouter) صَلَمَ الأذن
 essoriller جَدَعَ الأنف
 couper le nez, أو اللسان
 la langue بتر (بمعنى اقتضب)
 tronquer (قطع)
 tronconner قطاعة (للخشب أو المعادن)
 tronçonneuse خَصَى الرجل صيره خصيا أي نزع خُصْيَيْهِ (الخُصية
 البيضاء)
 châtrer خِصَاء
 castration خِصَى
 castrat مسخ (بمعنى شَوْه)
 estropier, difformer مسخ (ذمامة)
 difformité ممسوخ : مشوّه
 difforme عقر الابل نحرها
 blesser وعقره جرحه
 حَطَمَ = كَسَر = صَفَر (كسر بالصاقور)
 briser هَشَمَ
 casser sa tête شَجَّ رأسه
 جَذَعَة أي ما بقي من العضو بعد جَذَعه

<i>côte à pic</i>	ساحل عمودي
<i>côte basse</i>	ساحل وطيء
<i>côte saine</i>	ساحل أمين
<i>côte malsaine</i>	ساحل مَوْتَوَة (غير صحي)
<i>côte au vent,</i> <i>sous le vent</i>	ساحل عرضة للرياح
<i>falaise</i>	تلعة انجرافية. (في شاطئ) (في شاطئ)
<i>promontoire</i>	فاذا صدعا في الشاطئ، قد يسمى إلهباً رَغْن : أنف جبل داخل في بحر (وهو أيضا الشُنَاح)
<i>cap d'une mer</i>	راس (بحر)
<i>dunes</i>	كثبان الرمل (في شاطئ)
<i>golfe</i>	خليج
	(شَرْم في البحر من شَرْم وانشرم انشق)
	وخليجا النهر جانباه (ويطلق على النهر نفسه)
<i>baie, (crique)</i>	والجُون الخليج الصغير
<i>calanque</i>	جون صخري
	فُرْضة : <i>rade</i> (محط السفن)
<i>anse</i>	جُون
<i>havre</i>	مرفاً أمين
<i>fiord</i>	زقاق بحري (طريق ضيق)
<i>rochers</i>	صخور عالية
	(صخور بارزة على الشط تكون مكسراً للأمواج وتعمل هذا
<i>brisants, écueils</i>	الاسم)
<i>(brisant</i>	(مكسر الموج
<i>détroit</i>	مضيق
<i>(passe, manche, goulet)</i>	
<i>bras de mer</i>	ساعد بحر
<i>chenal</i>	ممر مائي
<i>estuaire</i>	مصب نهر
<i>bouche, embouchure</i>	مصب أو مدخل بحر
<i>alluvions</i>	رسوم طميية أو غرينية
<i>(alluvionnement</i>	(تعرُّن
<i>attérissement</i>	طَمِي : رسابة طميية (نخصب الأرض)
<i>bas-fond (de mer)</i>	مَضْحَل بحر (المَضْحَل المكان يقل فيه الماء)
<i>haut-fond</i>	قاع مرتفع من البحر (قليل العمق)

<i>les Océans</i>	المُحيطات (الأوقيانوسات)
<i>mers intérieures</i>	بحار داخلية
<i>mers chaudes</i>	بحار ساخنة
<i>mers glaciales</i>	بحار مجمدة
	(قريبة من القطب)
<i>profondeurs de la mer</i>	أعماق البحار
<i>gouffres de la mer</i> <i>(abîmes)</i>	لُجَج البحر
<i>plaine liquide</i>	مُنْبَسَط سائل
<i>l'onde amère</i>	مياه البحر
<i>empire des ondes</i>	مَمْلَكَة الأمواج (أي البحار)
<i>sous-marin</i>	غَوَاصَة
<i>bathyscaphe</i>	غواصة الأعماق (لسير البحر)
<i>maritime</i>	بحري
<i>marin</i>	ملاح = بخار
<i>(mousse)</i>	(نوفي)
	هيدروغرافيا (علم وصف المياه)
<i>hydrographie</i>	
<i>hydrographe</i>	مهندس مائي
	مسبار البحر (لقياس الأعماق)
<i>bathymètre</i>	
	كرة الأعماق (جهاز لغوص البحار من أجل دراسة الحياة في
<i>bathysphère</i>	الأعماق)
<i>marégraphe</i>	مقياس المد والجزر
<i>(maréomètre)</i>	
<i>échelle de marée</i>	سُلَّم المد والجزر
<i>tableau des marées</i>	جدول المد والجزر
<i>carte marine</i>	خريطة بحرية
	خريطة ساحلية (دليل السواحل كان الرحالون يضعونه قديماً
<i>portulan</i>	للتعرف على تضاريس الساحل)
<i>les côtes</i>	الشواطئ
<i>rivage, côte</i>	ضَنَّة = ساحل = شاطئ
<i>plage</i>	مسبح ساحلي
<i>grève</i>	ساحل رملي
	مُساخلة أو إرفاء (اقتراب من الساحل)
<i>atterrage</i>	
<i>(atterrer</i>	(ساحل)

épotis	مَدِير الأمواج
lot clapotant	(موج هادر)
ndoyant	متموج
cume	يقال ثَمُوج البحر ومَاج ارتفعت أمواجه
er écumante	زَيْد البحر
rosse mer), mer démontée ou agitée ou en furie	بَحْر هَائِج (أي مزبد)
ouillonnement d'eau	تدفق ماء
at de la mer	— حالة البحر:
eau temps	جَو صَاح
mbellie	انفراج الجو
mbellie	ركود البحر (بعد العاصفة)
onace	هدوء البحر
alme plat	بحر هادئ أو زهو أي ساكن
ros temps	وقد زهى البحر سَكن
	هدوء مطلق في البحر
	جو عاصف
	(أي تعصف فيه الريح)
	وقد غصفت الريح اشتدت فهي عاصفة وعاصيف وكذلك
	أعصفت فهي مُعَصِف ومُعَصِفَة (رياح معاصيف)
	يوم عاصف : تعصف فيه الريح
plère des flots	هيجان الأمواج
er phosphorescente	بحر مُتفسفر
rasillement de la mer	(يومض وتتألق مياهه بفعل الامتصاص الاشعاعي)
avigation	تَلَأَلُو مياه البحر
ade foraine	— مَلاحَة:
houillage	مرقاً مكشوف
assin	رُسُو أو إرساء (وقوف مركب في المرقأ)
lock	حوض
docker	رصيف (لتفريغ أو شحن السفن)
uai, jetée	(عامل في رصيف السفن
jetée flottante	رصيف ساحلي
	(جسر عائم
	حوض رصيف (لبناء السفن)
âle de construction	مكسر الأمواج
	(عبارة عن رصيف mole

polder	أرض بحرية مستصلحة
lais et laisses	مُنحسر المياه
	مكان تنحسر عنه مياه البحر
lac	بُخَيْرَة
lagon	بحيرة مرجانية (أي توجد فيها شعب مرجانية)
	(récifs de corail) تحول بينها وبين عرض البحر
	والشعب مسيل الماء
lagune	بُحيرة ساحلية
	(تصلها بالبحر قنوات)
(ilote جزيرة)	جزيرة ile
archipel	أرخبيل (مجموعة جُزُر)
mouvements de la mer	تحركات البحر
courant de marée	تيار شاطيء عنيف
raz de marée	موج عال (مباغت)
(les flots البحر)	موج flot
le flux et le reflux	المد والجزر
le jasant	الجزر
(mer haute مد)	جزر mer basse
mer étale (calme)	بحر هادئ
mort d'eau	ركود ماء
morte-eau	جزر جزئي
vague	موجة
lame de fond	موجة القعر
paquet de mer	موجة ضخمة (تغمر سفينة)
houle	موج صاخب
barre, mascaret	موج عال
barre	جُرف رملي (يسد مرقأ)
lit de fleuve	طبقة حصي
remous, tourbillon	دُرْدُور الماء
	(دوامة في البحر)
ressac	ارتداد الأمواج (عند اصطدامها بصخور الساحل)
crête (d'une vague)	ذروة موجة
(crêtes	(مرتفعات بحرية
mouton	موجة مُزبدة
roches moutonnées	صخور متضرسة
embruns	رشاش البحر
	تدفق المياه وتكسرها على الشاطئ
déferlement des vagues	

<i>marne</i>	مرن
	(أو سجيل عن الخصاص)
<i>marnière</i>	مقلع المرن = ممرنة
<i>marnage</i>	دمل بالمرن أو بالسجيل
<i>galet</i>	حصاة = حصبة
<i>madrépores</i>	مرجان متشعب
	مرجان = بسند (حجر شجري)
<i>corail (corallium)</i>	
	(راجع المعجمات والمفردات)
<i>coralliaires</i>	مرجانيات
	(شعبة المنقوشات والمشعات)
<i>chlorure de sodium (sel)</i>	ملح
<i>(sel marin)</i>	
<i>sel gemme</i>	ملح أندرائي أو ذرائي
<i>(brome)</i>	بروم = برومين
	(جسم بسيط نتن يستخرج من مياه البحر في شكل سائل أحمر سام)
<i>pêche</i>	صيد السمك
<i>poisson</i>	سمك = حوت
<i>poissons plats</i>	مفلطحات (سمك مفلطح)
<i>(mollusques)</i>	رخويات
	(من أهم صفاتها وجود محار أو صدف كلسي فيها)
<i>coquillage</i>	
<i>crustacées</i>	قشريات
<i>plancton</i>	غلق البحر
	(الغلق في الأصل دويبة سوداء تمتص الدم)
<i>sangoue</i>	
<i>épaves (d'un navire)</i>	حطام سفينة
<i>(marine)</i>	(راجع ملاحه)

76 بخار *vapeur (vapour)*

<i>état de vapeur</i>	حالة البخار :
<i>évaporation</i>	تبخير (بمعنى تصعيد) أي تقطير مياه البحر
	مُبَخَّرَة = مُصْنَعَة (مقطرة مياه البحر)
<i>évaporateur, évaporatoire</i>	
<i>vaporisation</i>	تبخير (أي تحويل سائل الى بخار)

(brise-lames)

<i>digue</i>	سد بحري
<i>sémaphore</i>	عمود الاشارات البرقية (في الساحل)
<i>phare</i>	منارة (ساحل)
<i>amer</i>	(أو صوة منارية)
<i>signaux</i>	إشارات (لافتات)
<i>voyage au long cours</i>	رحلة طويلة المسافة
<i>traversée, croisière</i>	رحلة بحرية
	(أي مجرد عبور)
<i>naufnage</i>	غرق سفينة (في البحر)
<i>le fond de la mer</i>	قاع البحر
<i>sonde</i>	مسبار الأعماق
<i>produits de la mer</i>	منتجات البحر
	أشنة (في الشام) أو طحالب (في مصر)
<i>algues</i>	
<i>algues bleues</i>	أشنة زرقاء
<i>(cyanophycées)</i>	
<i>(algues brunes)</i>	وهناك أخرى سمراء
<i>(al. vertes)</i>	وجراء <i>(algues rouges)</i> وخضراء
<i>fucus (varech)</i>	فوقس
	(من زينة الأشنة السمراء)
<i>fucacées</i>	فوقسيات
<i>goémon</i>	ومثله (غوامون)
	(أشنة تستعمل سماداً)
<i>herpès</i>	هرص أو مرض (معجم د. شرف والشهاني)
	يسمى القبول (الجامعة السورية) (العقاييل) أو العقاييس
	(بجمع القاهرة) (الشهاني)
<i>sable</i>	رمل
	(الرملة قطعة من الأرض يعلوها الرمل)
	وغس : رمل تسوخ (أي تغيب) فيه الاقدام
<i>sables mouvants</i>	
	يقال مكان أوغس على أن وغساء الرمال هي ما اندك منها وسهل
<i>vase (boue)</i>	وحل = حأ
	وهو طين أسود يقال ماء جمىء ويطلق الوحل على الطين
<i>boueux</i>	الريق فهو وحل أي ملطخ بالوحل
	الموئل موضع الوحل
	ويقال مكان زوغل من أرزغ المكان كبرت فيه الأحوال والزوغل
	والزوغل الوحل والزوغل الوحل الشديد

<i>effluve</i>	(ومثله فَوْح وفَوْحَان (أي تبخر رائحة)
<i>(dégagement)</i>	(ومثله غَبَق وَغَبَقُوع
<i>bouffée</i>	نَفْحة أو هَبَّة
<i>halénée</i>	نَفْثَة
<i>(souffle)</i>	(أو نفس
<i>haleine</i>	نَسْمَة
<i>mauvaise haleine</i>	بَخَر : نَتَانَة رائحة الفم
	أَبْخَرَة سُخَامِيَة مثل التي تتصاعد من السُّخَام وهو إما الفحم أو سواد القدر.
<i>vapeurs méphitiques</i>	أَبْخَرَة مَنْتَنَة سَامَة أو وَخِمَة
<i>méphitisme, miasme</i>	(وَوَحْم وَنَتَانَة
	وَالْوَحْم بَخَار فَاسِد
<i>marécage miasmatique</i>	مَسْتَنْقَع وَخِيم
<i>ouffeur</i>	جَوَّ نَتْن خَائِق
<i>moufette (mephitis)</i>	ظُرْبَان (مَنْتَن)
<i>malaria</i>	حُمَّى المَلَارِيَا
<i>paludisme)</i>	(أُجَمِيَة)
	وهي البرداء والحُمى الأرضية والحُمى المرزغية
<i>halation</i>	تَسِيم = تَشْيِيق = تَشْهِيْق
<i>ulvérisation</i>	رَش = رَذْ
<i>machine à vapeur</i>	— آلَة بَخَارِيَة :
<i>vapeur d'eau</i>	بَخَار المَاء
<i>chaudière</i>	مُوَلَّد بَخَار
	(مثل المرجل)
<i>armite de Papin</i>	قَدَر ضَاغِطَة أو قَدَر بَابِن
<i>ouillonnement, ébullition</i>	غَلِيَان (= فُورَان)
<i>ouilloire</i>	(غَلَايَة
<i>point d'ébullition</i>	درجَة الغَلِيَان
<i>ridité</i>	مَبِوعَة (= مَتَبَع)
<i>asticité</i>	مَرُونَة (تَمَقُّط وَانْمَاقَاط)
<i>lasticimétrie</i>	(قِيَاس المَرُونَة
	مَد بَخَارِي (قُوَة امْتِدَاد البَخَار)
<i>nsion de vapeur</i>	
<i>mosphère</i>	وَحْدَة الضَّغْط الجَوِّي
	(وَحْدَة ضَغْط تَعَادُل ضَغْط اِهْوَاء عِنْد سَطْح البَحْر)
<i>nomètre</i>	بِضْغَظ (مَقْيَاس ضَغْط السَّوَالِل)
<i>eval-vapeur</i>	حِصَان بَخَارِي
	(وَحْدَة تَعَادُل 75 كِلْغ فِي الثَّانِيَة أَي حَوَالِي 736 وَاط)

	اسْتَبْخَار (اسْتِخْدَام البَخَار فِي صَقْل الأَنْسِجَة)
<i>vaporisage</i>	
<i>vaporeux</i>	بَخَارِي (ذُو بَخَار)
<i>aériforme</i>	شَبِيه بِاِهْوَاء (لَه خَوَاص اِهْوَاء)
<i>aérifère</i>	نَاقِل اِهْوَاء
	مَائِع <i>fluide</i> (أَي ذَائِب مَتَسِيل)
	وَقَدْ تُنَمِّعُ الْغَاز أَي اسْتِحَال إِلَى سَائِل وَالمُيَعَة سِيلَان الشَّيْء الْمَصْرُوب
<i>sublimation</i>	تَصْعِيد
	(تَكَرِير مَادَة صَلْبَة بِتَكْثِيف بَخَارِهَا الْمَتَصَاعِد عِنْد التَّسْخِين)
<i>sublimé</i>	مَصْعُود وَمَتَصَعَّد
<i>mercure sublimé corrosif</i>	زَبَق مَصْعُود أَكَال
<i>distillation</i>	تَقْطِير
	(إِسَالَة الشَّيْء قَطْرَة قَطْرَة)
<i>distillerie</i>	مَقْطَرَة
	تَبْخِير (بِمَعْنَى تَحْوِيل إِلَى بَخَار)
<i>volatilisation</i>	
<i>volatilité</i>	قَابِلِيَة التَّبْخِير (تَبْخُرِيَة)
<i>volatil</i>	مَتَبْخِر
	بَخَار (مَتَصَاعِد فِي غَلِيَان أَوْ مَتَكَاثِف عِنْد الِاصْطِدَام بِجَسْم
<i>buée</i>	بَارِد)
<i>rosée</i>	بُخَار مُقْطَر
<i>(serein</i>	(وَيُطْلَق عَلَى النَّدَى وَالطَّل وَهُوَ
<i>bruine</i>	رَذَاز = (مَطَر رَقِيق)
<i>(embruns</i>	(رَشَاش
<i>brouillard</i>	ضَبَاب = سَحَاب يَغْشِي الأَرْض
<i>(nuage</i>	غَمَامَة <i>nue</i>
	أُغْمِتَ السَّمَاء صَارَتْ ذَات غَمَام وَالْأَعْمَم مِنَ السَّحَاب مَا لَا
	فَرَجَة فِيهِ. الْقَرَاصِ السَّحَاب الْمَبْرَق
<i>nuée</i>	الْمَرْعَد
	(هُوَ سَحَاب يَحْمِل البَرَد)
<i>émanations</i>	— تَصْعِدَات :
	التَّصْعِد (اِنْبِعَاط عَنَصْر اشْعَاعِي نَاتِج عَنِ اِنْتِحَال رَادِيُوم أَوْ
	غَيْرِهِ)
<i>effluence</i>	تَدَفُّق (اِنْبِجَاس)
<i>(jaillissement)</i>	
<i>(effluent</i>	(غَاز أَوْ سَائِل مَتَدَفِّق
<i>enhalation</i>	تَصْعِد (رَائِحَة)

ضابط أو معدّل (أداة لضبط سير آلي)
régulateur
 صمام الأمن
soupape de sureté
 صمام منزلق
tiroir
 عنفة
turbine
 (ترينة وهي محرك مدولب يدار بالبخار)
 دولاب ناظم (أو ضابط) في محرك
volant (de moteur)
 أو دولاب المُطْلِق
volant de démarreur

77 البخل (avarice) *avarice (avarice)*

البخل أو السُّح والامساك (وهو ضد الجود والسخاء)
pingre
 والبَخَال والبَخْل الشديد البخل
 المتبخل ما يدعو الى البخل
avare, grigou,
 بخيل = شحيح = مِسِيك
harpagon, pince, maille, pince-misère
 مقتّر
avaricieux
 وقد قَتَر أو قَتَر على عياله ضيق عليهم في النفقة
 وأقتر الرجل قُل ماله
 والقَتَر البغلة من العيش والقَتَر ضيقه
lésineur,
 القاتر = القُتور = الأقتر : البخيل
liardeur
 بخيل دنيء
grippe-sou, ladre, chien, rat
 (يشد على الفلّس بكل قواه)
regrettier
 بائع بالتفريط
 (مقتّر)
barguigneur
 متردد (حائر)
grimelin (avare au jeu)
 قُتور في اللعب
usurier
 مُرَاب (يقترض ويسلف بالربا)
corsaire
 قرصان (لصّ بحر)
 مَصّاص دِمَاء (يبتز أموال الناس بالباطل)
vampire
 بَرّاز كاسر
vautour
 (يسلب الناس أموالهم ويهرم بَرّاز ويَبْزِي)
gredin
 وَغْد (يبتز ببذالة)
harpie
 طَمّاع (يشبه طائر البَعْنق)

(يتبع)

مساحة التحمية (أو الاحماء)
surface de chauffe
 لها اتصال مباشر بالنار أسفل المرجل)
bouilleur
 موسّع مساحة التحمية
 آلة بخارية بسيطة المردود
machine à simple effet
 آلة بخارية عالية الضغط
machine à haute pression
 نقالة بخارية (آلة تتحرك بالبخار صالحة للنقل)
locomobile
 قاطرة (بخارية)
locomotrice
 باخرة (سفينة بخارية)
bateau à vapeur
 قطع آلية :
pièces de machines
 رَقاص
balancier
 (آلة لحفظ التوازن)
bielle de piston
 ساعد *bielle* (مثل ساعد المكبس)
bouilleur
 مُقَطِّر (آلة تقطير)
condenseur
 مُكثِّف
 (أو ممّعة البخار)
cylindres
 أسطوانات
(cylindrée)
 سعة الأسطوانات
piston de cylindre
 مكبس الأسطوانة
excentrique
 مُنحرف المركز
 (خارج عن المركز)
générateur à magneto
 مولد بمغناط
glissoire
 مَزَلَق أو مزلقة (مكان الانزلاق)
manette
 يَدَة أو قبضة
 (آلة تقبض باليد)
levier
 عَتَلَة
 (مثل عتلة وصول الهواء)
levier d'arrivée d'air
 مكبس
piston
 مزلقة المكبس
(glissière de piston)
 مضخة التغذية
pompe d'alimentation
 جهاز دافع
propulseur
 غَدَاد السوائل أو الأبخرة
registre. (des liquides ou vapeurs)
 (حتى غَدَاد الصفحات في مطبعة سمي)
registre d'imprimerie)

معجم الفقه والقانون

(فرنسي — عربي)

تتمة حرف L

عبد العزيز بن عبد الله^(*)

— libéralisme

مذهب الأحرار.

تحررية (مذهب التحريرين أنصار الحرية السياسية)

• libéralisme (économique)

مذهب الحرية الاقتصادية

• manifester un grand libéralisme

أظهر سعة نظر كبيرة — أظهر تحمرا كبيرا

— libéralité

كرم، سخاء عطية، هبة، تبرع

— libérateur

محرّر (مخلص)

— libération

تحرّر أو تحرير، إفراج، إبراء، تخليص

• libération d'une dette

إبراء من دين

• libération d'un prisonnier

إخلاء سبيل سجين = إطلاق سراحه

• libération des actions

خلوص الأسهم أو دفع قيمتها.

• libération conditionnelle

الإفراج المعلق على شرط.

• libération définitive

تسريح نهائي

• libération de la misère

تحرير (أو تخليص) من اليأس

• libération du service militaire

تحرير من الخدمة العسكرية

• libération d'un territoire

تحرير إقليم (من الاحتلال الأجنبي)

• libération de l'énergie

إطلاق الطاقة

• libération de la marchandise

إفراج عن البضاعة

— libératoire

تخريري

• paiement libératoire

وفاء مبرىء

• prescription libératoire

تقادم مبرىء

— libéré

محرّر، مُستريح، مُطلق = مُفرّج عنه

• libéré du service

مستريح من الخدمة

• libéré conditionnel

سجين أو أسير مفرج عنه بشرط (أو إفراجا مشروطا)

— libérer

حرّر. مخلص، ألق. أفرج عن

(*) جمع وترتيب : السيد عبد الرحمن العلوي

- *libérer une action* سَدَّد ثَمَن سَهْم
- *libérer un débiteur* أَهْرَأَ مَدِينَا
- *libérer un prisonnier* أَخْلَى سَبِيلَ سَجِينٍ أَوْ أَطْلَقَ سِرَاحَهُ
- *libérer sa conscience* أَرَّاحَ ضَمِيرَهُ (بالاعتراف)
- *libérer qqn. d'une responsabilité* أَغْفَى شَخْصًا مِنْ مَسْئُولِيَّةٍ
- *libérer ses instincts* أَطْلَقَ الْعَنَانَ لِفَرَائِزِهِ
- *libérer (se)* تَخَرَّرَ، تَخَلَّصَ (مِنْ دِينٍ أَوْ التَّزَامِ) وَمَعْنَاهُ سَدَّدَ دِينَهُ أَوْ وَفَّى بِالتَّزَامِ
- *se libérer d'une dette* وَفَى ذَيْنَا عَلَيْهِ
- *liberi naturales* أَوْلَادُ الزَّوْنَا
- *liber-stricto sensu* الْحُرِّيَّةُ الشَّخْصِيَّةُ (الشَّامِلَةُ)
- *libértaire* قَوْضَوِيَّ (نَصِيرُ الْحُرِّيَّةِ الْمَطْلُوقَةِ)
- *libertas* حَالَةُ الْأَحْرَارِ = حُرِّيَّةُ الْأَحْرَارِ
- *libertas fideicommissaria* عَتَقَ الْعَبْدَ بِوَصِيَّةٍ
- *liberté* حُرِّيَّةٌ
- *prendre liberté de contredire qqn.* أَخَذَ الْحَقَّ فِي مُنَاقَظَةِ شَخْصٍ
- *il s'exprime avec grande liberté* يَتَحَدَّثُ بِحُرِّيَّةٍ كَامِلَةٍ
- *liberté de conscience* حُرِّيَّةُ الْعَقِيدَةِ = حُرِّيَّةُ الْإِعْتِقَادِ
- *liberte civile* حُرِّيَّةٌ مَدَنِيَّةٌ

- *libertés individuelles* حُرِّيَّاتُ شَخْصِيَّةٍ
- *liberté de langage* حُرِّيَّةُ الْكَلَامِ
- *liberté de la presse* حُرِّيَّةُ الصَّحَافَةِ
- *liberté d'expression* حُرِّيَّةُ التَّعْبِيرِ
- *liberté provisoire* إِفْرَاجٌ مُؤَقَّتٌ، سِرَاحٌ مُؤَقَّتٌ
- *reprendre sa liberté* اسْتِعَادَ حُرِّيَّتَهُ (وِخَاصَةً مِنْ شَرِيكَ)
- *en liberté* بِحُرِّيَّةٍ، بَلَا قَيْدٍ
- *liberté politique* حُرِّيَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ
- *liberté d'association* حُرِّيَّةُ إِتِّسَاعِ الْجَمْعِيَّاتِ.
- *liberté du commerce et de l'industrie* حُرِّيَّةُ التَّجَارَةِ وَالصَّنَاعَةِ
- *liberté du domicile* حُرِّيَّةُ الْمَسْكَنِ
- *liberté d'enseignement* حُرِّيَّةُ التَّعْلِيمِ
- *liberté individuelle, stricto sensu* حُرِّيَّةُ شَخْصِيَّةٍ بِمَعْنَاهَا الضِّيقُ
- *liberté d'opinion* حُرِّيَّةُ الرَّأْيِ
- *liberté pratique* حُرِّيَّةُ الْإِتِّصَالِ بِالْبَرِّ
- *liberté religieuse* حُرِّيَّةُ دِينِيَّةٍ
- *liberté du culte* حُرِّيَّةُ التَّدِينِ = حُرِّيَّةُ إِقَامَةِ الشُّعَائِرِ
- *liberté de réunion* حُرِّيَّةُ الْاجْتِمَاعِ
- *liberté du travail* حُرِّيَّةُ الْعَمَلِ

• *libertés publiques*

الحريات العامة

• *liberté des mers*

حرية البحار

• *liberté sur parole*

حرية قائمة على شرف الوعد (تسريع قائم على شرف الوعد)

• *liberté d'établissement*

حرية الاستقرار أو الإقامة

• *liberté des mœurs*

حرية الأعراف أو حرية السلوك (نحو الدعارة)

• *libertés fondamentales*

حريات أساسية

• *mise en liberté*

تسريع = إطلاق سراح = إفراج = تخليص

• *privation de liberté*

حرمان من الحرية

— *liberticide*

خائض الحرية (أو الحريات)

— *libertin*

إباحي (فاجر، فاسق، داعر، زنديق، مُلحد).

— *libertinage*

إباحية (فجور، فسق، دعارة، إلحاد، زندقة، طيش)

— *libertinus*

ولد العبد المعتق

— *liberum veto*

حرية الاعتراض (في بولونيا القديمة)

— *libidineux*

شهواني، شبق، غليم

• *regards libidineux*

نظرات فاسقة

— *libido*

حرية الدوافع الجنسية

— *libre*

حر، طليق

— • *libre-échange*

مبادلة حرة — حرية التبادل — حرية التجارة
وتقابلها الحماية الجمركية (*protectionnisme*)

• *libre-échangiste*

مُناصير، حرية التبادل التجاري

• *des propos libres*

كلام إباحي، بذيء

• *libre de tout engagement*

مُتَحَلِّل من كل التزام

• *entrée libre*

دخول مُباح

• *traduction libre*

ترجمة بتصرف

• *union libre*

تخاذن، تخالُل (مُعاشرة بلا زواج)

• *certificat d'état libre*

شهادة الخلو من الزواج

• *libre concurrence*

منافسة حُرّة

• *libre de ses dettes*

خالِص من الديون

• *libre de ses droits*

حرية التصرف في حقوقه

• *biens libres*

أراضي مباحة، أموال مباحة، أموال سائبة

• *donner libre cours à sa colère*

أطلق لفضبه العنان

• *libre arbitre*

قَدَرِيّة، حرية الاختيار
(قدرة الانسان على اختيار أفعاله)

• *libre penseur*

حرّ الفكر، إباحي (متحرر من جميع الأديان)

• *libre service*

خدمة ذاتية، حرية التصرف

• *avoir le champ libre*

تخلّا له الجو

• *espace libre*

الفضاء الحر

• *chambre libre*

غرفة خالية

- *place libre* مكان شاغر
- *acte libre* عمل حر أو اختياري
- *chanson libre* أغنية داعرة
- *école libre* مدرسة حرة
- • *cœur libre* قلب خلي (من الحب)
- *librement* بحرية، طوعاً، باختيار.
- *parler librement* تكلم بحرية
- *libri* كُتُب
- *libri ad edictum* كُتُب تتعلق بمنشورات الحُكَّام
- *licence* إجازة، رُخصة، إذن.
فُسق، إباحة (سلوك منافٍ للحشمة والوقار)
- *licence d'exportation* رُخصة تصدير
- *licence d'importation* رُخصة استيراد
- *licence en droit* إجازة في الحقوق
- • *licencié* مُجاز
- *licencié en droit* مُجاز في الحقوق (حاصل على شهادة الاجازة في الحقوق)
- *employé licencié* مُستخدم مفصول (مصرف)
- *licencier* فصل، عزل، صرف، تسريح
- *licencier* فصل، سرح، صرف، عزل.

- *licencier un fonctionnaire* فصل مُوظفاً
- *licencieusement* بفسق، بفجور، بدعارة
- *licencieux* فاسق، فاجر، إباحي
- *propos licencieux* حديث بذيء
- *écrits licencieux* كتابات داعرة
- *licet* تُصرِّح، رُخصة، ترخيص، إذن، إجازة
- *licitation amiable ou volontaire* مزاد تُعذر القسمة اختياري
- *licitation judiciaire* مزاد تعذر القسمة قضائي
- *licitation volontaire* مزاد تعذر القسمة ودي
- *licitatoire* مُزايدي (متعلق بالبيع بالمزاد بسبب تعذر القسمة)
- *licite* مشروع، مُباح، جائز شرعاً
- *rendre licite* أباح، أجاز
- *cause licite* سبب صحيح، سبب مشروع
- *moyen licite* وسيلة مشروعة
- *licitement* شرعاً، مُباحاً، بوجه شرعي
- *liciter* زايد في الشائع (باع بالمزاد لتعذر القسمة)
- *lie* خُتالة، ثُمالة
- *la lie du peuple* رِعا، سِفلة، أُناباش الشعب

— liement

رَبَطَ

— lien

رَبَاط، رَابِطَة، وَثَاق، قَيْد، صِلَة، عِلَاقَة

• lien double

رَابِطَة مَزْدُوجَة

• lien de causalité

رَابِطَة السَّبَبِيَّة

• lien de droit

رَابِطَة قَانُونِيَّة

• lien de préposition

رَابِطَة التَّبَعِيَّة

• lien juridique

رَابِطَة قَانُونِيَّة

• lien du mariage ou conjugal

رَابِطَة الزَّوْجِيَّة

• lien du sang

رَابِطَة الدَّم (هِيَ عِبَارَة عَنْ وَصْلَة الرَّحِم)

• lien de parenté

صِلَة (أَوْ رَابِطَة) الْقَرَابَة

• le défenseur du lien (conjugal)

الْمُحَامِي الْمُدَافِع عَنْ وَثَاقِ الزَّوْجِ (أَي رَابِطِ الزَّوْجِيَّة)

— liens

رَوَابِط — أَغْلَال، أَصْفَاد

• liens d'amitié

عُرَى الصَّدَاقَة

• liens des prisonniers

أَغْلَال السَّجَنَاء

• pluralité des liens

تَعَدُّد الرَّوَابِطِ أَوْ الصَّلَاتِ

— lieu de mouillage

مَكَان الرِّسْو (= مَرَسِي)

• lieu de résidence

مَحَلِّ الْإِقَامَة

• s'il y a lieu

عِنْد الْإِقْتِضَاء = عِنْد الزَّرُوم

— lier

رَبَطَ، أَوْثَقَ، قَيَّدَ، الزَّمَ، شَبَّدَ

• lier conversation avec...

عَقَّدَ حَدِيثًا مَعَ... (أَي أَجْرَى حَدِيثًا مَعَ...)

• lier ses idées

سَتَسَلَّ أَفْكَارَهُ (أَوْثَقَ الرِّبَاطَ بَيْنَ أَفْكَارِهِ)

• lier la langue à qqn.

أَجْبَرُ شَخْصًا عَلَى الصَّمْتِ

• lier (se)

التَّزَمَ، ارْتَبَطَ بِ

• se lier avec qqn.

ارْتَبَطَ بِشَخْصٍ

• se lier par un serment

التَّزَمَ بِقَسَمٍ (ارْتَبَطَ بِهِ)

• l'intérêt les lie

تَرَبَّطَ بَيْنَهُمَا الْمَصْلَحَة

• lier et délier

الْحُلُّ وَالْعَقْدُ

(مِنْهَا فِي الْقَانُونِ الدَّسْتُورِيِّ أَهْلُ الْحُلِّ وَالْعَقْدِ (أَيِ الْحُلِّ وَالْإِبْرَامِ)

— lieu

مَكَان، مَوْضِع، مَحَلٌّ

• lieu de naissance

مَسْقَطُ الرَّأْسِ

• lieu de paiement

مَحَلُّ الدَّفْعِ أَوْ مَكَانُ السَّدَادِ

• lieu d'exécution

مَكَانٌ أَوْ مَحَلُّ التَّنْفِيزِ

• lieu public

مَحَلٌّ عَمُومِي

• lieu de sûreté

مَأْمَنٌ = مَكَانٌ أَمِينٌ

• lieu d'origine

المَحَلُّ الْأَصْلِي

• lieu d'asile

مَلْجَأٌ

• de bas lieu

مِنْ أَسْفَلِ وَضِيعٍ

• de bon lieu

مِنْ أَسْفَلِ شَرِيفٍ

• au lieu de

بَدَلًا مِنْ، عِوَضًا عَنْ

- *en haut lieu* في أو لَدَى الدوائر العليا
- *donner lieu* أتاح الفرصة
- *lieu du délit* مكان الجريمة
- *lieu d'expédition* محل الإرسال أو المكان المرسل منه
- *lieu de livraison* مكان التسليم
- *lieu de travail* مكان العمل
- *lieu de destination* المكان المرسل إليه
- *lieux saints* أماكن مقدسة
- *lieux communs* أفكار متداولة
- *en premier lieu* أولاً
- *au lieu que* بينما، في حين أن
- *en dernier lieu* في نهاية الأمر، في آخر المطاف
- *lieu-dit* مكان مُعَيَّن
- *lieux d'aisance* مراحض
- *avoir lieu* وَقَعَ : حدث
- *avoir lieu de* لَدَيْهِ أسباب، لَدَيْهِ دَوَاعٍ = هناك دواعٍ
- *lieu sûr* مَأْمَن = مكان مَأْمِن
- *tenir lieu de* حَلَّ مَحَلٍّ، قَامَ مَقَامَ
- *non lieu* انتفاء وجه الدعوى (أي منع الاستمرار في المحاكمة)

- *se rendre sur les lieux* انتقل إلى مكان الجريمة
- *visiter les lieux* وقف على عين المكان
- *en lieu et temps opportuns (ou convenables)* في المكان والوقت المناسبين
- *lieue* فَرْسَخ (أربعة كيلومترات تقريباً)
- *lever le lièvre* أثار مَسْأَلَةً (أو صعوبة)
- *courir deux lièvres à la fois* تابع أمرين معاً
- *mémoire de lièvre* ذاكرة ضعيفة
- *lige* إقطاعي أو شخص تابع لقطاعي
- *hommage lige* تبعية، اعتراف بالسيادة
- *terre lige* إقطاع (أرض مقطعة)
- *lignage* نَسَب، نَسْل
- *lignager* مُشَارِكٍ سِوَاهُ فِي نَسَبٍ
- *retrait lignager* حق الورثة في استرداد ما باعه المُوَرَّث
- *ligne* خط، سطر
- *ligne d'ascendance* قرابة الأصول (خط يربط بالأصول)
- *ligne descendante* عكسه قرابة الفروع (يربط الأصل وهو الأب بالفرع وهو الابن)
- *ligne aérienne* خط جوي
- *ligne de conduite* منتهج سلوك

- *ligne directe*
عمود النسب (أي الخط الرابط بين الأصل والفرع)
- *ligne maternelle*
قراءة الأمومة
- *ligne paternelle*
قراءة الأبوة
- *hors-ligne*
لَا تَطِير لَهُ = نسيج وحده
- *ligne collatérale*
قراءة من الحواشي (أي قراءة تحقق الصلة من الحواشي بكيفية مباشرة بين الأصل والفرع)
- *ligne de charge*
خط الشحن (بيان حد الحمولة)
- *ligne d'interception*
خط الاعتراض
- *ligne de démarcation*
خط فاصل
- *ligne d'orientation*
خط التوجيه
- *ligne de partage*
خط التقسيم
- *lignée*
سُلالة، ذُرَّة، نسل، نسب
- *lignée nombreuse*
ذُرَّة وفيرة
- *ligotage*
رَبَط، تقييد، إيثاق
- *ligoter*
رَبَط، أَوْثَقَ، قَيَّدَ
- *ligue*
جَامِعة، رَابطة، عُصبة
- *ligue des Etats Arabes*
جامعة الدول العربية
- *ligue des nations*
عُصبة الامم
- *liguer*
أُنشأ تحالفاً أو اتحاداً

- *se liquer*
تَحَالَفَ
- *se liquer contre*
تَحَالَفَ ضَدَّ
- *liqueur*
مُؤْتَمِر (عضو رابطة أو جامعة)
- *limier*
شُرْطِي سِرِّي، قِصَاص الأَثَر، مُتَعَقِّب
- *liminaire, liminal*
تَمْهِيدي = استهلالي
- *limitable*
قَابِل لِلتَّحْدِيدِ
- *limitatif*
مُحَدَّد، تَحْدِيدِي
- *à titre limitatif*
عَلَى سَبِيل التَّحْدِيدِ
- *clause limitative*
شَرْطُ مُحَدَّد
- *limitation*
تَحْدِيد، حَصْر
- *limitation des frontiere*
حَصْر الحُدُود
- *limitation d'imposition*
حَدُّ فَرَضِ الضَّرِيبة
- *limitation des naissances*
تَحْدِيد التَّوَلَد
- *limitations constitutionnelles*
قُيُود دَسْتُورِيَة
- *limitation de responsabilité*
تَحْدِيد المَسْئُولِيَة
- *limitativement*
تَحْدِيداً، بِالتَّحْدِيدِ
- *limite*
حَدُّ، نَهاية، أَمَد، مَدَى
- *limite d'âge*
سَنَ الخِدْمَة، سَنَ المَعاش، سَنَ التَّعَاوَد

• *limite extrême*

حد أقصى

• *limites des propriétés*

حدود الملكيات

• *dans les limites de la loi*

في حدود القانون

• *dépasser les limites*

تجاوز الحدود

— *limité*

مُحدّد، مُحدود، مَحْصُور

— *limités des territoires*

حدود أراضي الدولة

— *limiter*

حَدَّ، حَصَرَ، قَبَدَ

— *limitrophe*

مُتَاحِم، مُجَالِوَر

— *limogeage*

إبعاد، فصل (جرمان ضابط أو موظف من وظيفته)

— *limoger*

أُبْعَدَ، فَصَلَ (من خدمة)، عَزَلَ

• *limoger un directeur*

عزل مُديراً

— *linceul*

كَفَن

— *linéal*

سُلَالِيّ، على عمود النسب

— *liner*

خَطِيئَة (سفينة تعمل في خط مواصلات نظامي)

— *lingot*

سَبِيكَة

• *lingot d'or ou d'argent*

سَبِيكَة من ذهب أو فضة

— *lingual*

لِسَانِيّ

— *linguiste*

لُغَوِيّ، عالِم بالغة

— *linguistique*

لُغَوِيّ (متعلق بدراسة اللغات)، علم اللسانيات، علم اللغات

— *lionisme*

جَمْعِيَة الأُسُود (جمعية مركزها في شيكاغو، منتشرة في العالم، شعارها رأس الأسد، تشبه الماسونية غير أنها ليست سرّية)

— *liqueur*

مَشْرُوب رُوحِيّ = شراب غُولِيّ

— *liquidateur*

مُصَفِّّ = مامور تصفية

• *liquidateur judiciaire*

مُصَفِّّ قَضَائِيّ

• *liquidateur de la société*

مُصَفِّّي الشَّرْكَة

• *liquidateur de la succession*

مُصَفِّّي التَّرْكَة

— *liquidatif*

مُصَفِّّ (متعلق بالتصفية)

• *acte liquidatif de société*

عَقْد تصفية الشركة

— *liquidation*

تصفية (حساب)، تَبِيع تصفية، تصفية (بيع) بالتخفيض، قَتْل سياسي.

• *liquidation judiciaire*

تصفية قضائية

• *liquidation d'un problème, d'une situation*

حَلْ مشكلة، تصفية وَضْع

• *caisse de liquidation*

صندوق التصفية

• *liquidation de l'impôt*

تصفية الضريبة

• *liquidation des dépenses*

تصفية المصاريف القضاية

• *liquidation des dépenses*

تصفية المصروفات

• *liquidation des dépenses publiques*

تصفية المصروفات العامة

• *liquidation d'une communauté*

تصفية المشاركة المالية بين الزوجين

• *liquidation des reprises*

تصفية المرتجعات

• liquidation d'une dette	تصفية دين	• liquider une visite	تُخْلَصَ من زيارة
• liquidation d'une société	تصفية شركة	• liquider (se)	وَفَى، سَلَّدَ (ذُبُونَهُ)
• liquidation d'une succession	تصفية تركة	— liquidité	تعيين مقدار الدين
• liquidation en bourse	تصفية في المصفق (البورصة)	— liquidités	الأموال السائلة (أي المتصرف فيها)
• liquidation des biens	تصفية الأموال	— lire	ليرة (الوحدة النقدية الإيطالية)
• liquidation collective	تصفية جماعية	— lire	قَرَأَ، ثَلَا
• liquidation des dettes	تصفية الديون	• dans l'attente de vous lire	في انتظار رَدِّكُمْ
• liquidation par différence	تصفية بدفع الفرق	• lire dans sa pensée	أُذِرْكَ ما يجول بخاطره
• liquidation d'une faillite	تصفية تفليسة	• lire entre les lignes	قَرَأَ بين السطور
• liquidation d'un fond de commerce	تصفية محل تجاري	• lire un discours	ثَلَا بخطاباً
• liquidation d'un héritage	تصفية ميراث	— lis ou lys	يزاع، موضوع التَّزاع
• bilan de liquidation	الحساب الختامي للتصفية	— liseur	قَارِئ، مِقْرَأَة
• caisse de liquidation	صندوق التصفية	— lisibilité	قروئية (إمكان القراءة)
• loi de liquidation	قانون التصفية	— lisible	قروء (ممكن قراءته)
• procédure de liquidation judiciaire	إجراءات التصفية القضائية	— lisiblement	بوضوح (بحيث يمكن قراءته)
— liquide (argent — — —)	سبيلة، مال نقدي = معين نقداً	— lisière	خاشية، حَدّ، طرف
• dette liquide	دين خالٍ من التَّزاع	• tenir en lisières	مَارَسَ وصايةً، قَاذَ بِدَقَّةٍ وَصَلَابَةٍ
— liquider ses affaires	أنهى أعماله	— liste	جدول، قائمة، لائحة
• liquider son compte	صَفَّى حِسَابَهُ		

• *liste civile*

مُحَصَّصات المَلِك (أو رئيس الدولة)

• *scrutin de liste*

إِنْتِخاب بالقائمة

• *tête de liste*

في المَقْدَمة

• *liste noire*

لائحة سوداء (من الأشخاص غير المرغوب فيهم)

• *liste des témoins*

قائمة الشُّهود

• *liste de présence*

كَشَف الحُضور

• *liste des pertes*

بَيان بالخسائر

• *liste d'appel*

جَدول التَّفَقُّد

• *liste des actionnaires*

جدول حملة الأسهم

• *liste des souscripteurs*

قائمة المكتتبين (في أسهم الشركة)

• *liste des électeurs*

جدول الناخبين

• *liste préparatoire*

جدول تحضيري

• *liste annuelle*

جدول سنوي

• *liste additionnelle*

كشف إضافي

• *liste bloquée*

قائمة معلقة أو مقفلة

• *liste des dépenses*

قائمة المصروفات

• *liste des jurés*

لائحة (أو قائمة) المحلفين

• *liste des passagers*

لائحة الركَّاب (قائمة بأسمائهم)

— *lit conjugal*

فراش الزوجية

• *enfant du premier lit*

وَلَد من الزَّواج الأول

• *lit de mort*

فِرَاش الموت

• *chasser de son lit*

ضَلَق

• *lit de justice*

جَلْسَة عَنِيَّة (كان يعقدها الملك في فرنسا)

• *être au lit de la mort*

شَرَف على المَوْت

• *mourir dans son lit*

مات مَوْتاً طَبِيعياً أو حتف أنفه

— *une litanie de réclamations*

لائحة طويلة ومُتِيلة من المَطالِب

— *lite contestari*

لَا تَفَاق مع الخصم على رَفْع النِّزاع إلى القَضاء

• *lite suam facere*

تَبَيَّنَ المَوْضوع

— *litigant*

مُتخاصِم

• *parties litigantes (ou en litige)*

لأطراف المتنازعة

— *litige*

نِزاع

• *litige international*

نِزاع دَوْلِيّ

• *être en litige*

خاصَمَ، نازَعَ، دَخَلَ في نزاع

• *cas en litige*

حالة مُتَنازَع عليها

• *matière à litige*

سَبَب للنزاع

• *point de litige*

نقطة النِّزاع

• *objet de litige*

مَحَلّ النِّزاع

— *litigieux*

مُتَنازَع فيه، مُخصامي

- *droit litigieux* حَقُّ مُتَنَازِع فِيهِ
- *litis* أَتْفَاقُ الْمُتَخَاصِمِينَ عَلَى التَّقَاضِي بِشَهَادَةِ الْحَاضِرِ
- *litis denunciatio* تَبْلِيغُ الدَّعْوَى لِلْمُدَّعَى عَلَيْهِ
- *litis decisoire* حَاسِمٌ لِلْخُصُومَةِ
- *serment litis decisoire* يَمِينٌ حَاسِمَةٌ
- *litispendance* رَفْعُ الدَّعْوَى إِلَى مُحْكَمَتَيْنِ مُخْتَصِمَتَيْنِ مَعًا
- *exception ou déclinatoire de litispendance* الدَّفْعُ الْفَرَعِيُّ بِارْتِفَاعِ الدَّعْوَى إِلَى مُحْكَمَتَيْنِ مُخْتَصِمَتَيْنِ
- *littera* حَرْفٌ، كَلِمَةٌ
- *littéraire* أَدَبِيٌّ
- *propriété littéraire* الْمُلْكِيَّةُ الْأَدَبِيَّةُ
- *littéral (sens — — —)* مَعْنَى حَرْفِيٍّ
- *traduction littérale* تَرْجُمَةٌ حَرْفِيَّةٌ
- *preuve littérale* دَلِيلٌ خَطِيٌّ
- *littérairement* أَدَبِيًّا، عَلَى نَحْوِ أَدَبِيٍّ
- *littéralement* حَرْفِيًّا
- *littéralité* حَرْفِيَّةٌ
- *littérature du droit* آدَابُ الْحَقُوقِ
- *littoral (le)* السَّيْفُ، الشَّاطِئُ، السَّاحِلُ
- *liturgie* طَقَسٌ (دِينِيٌّ)، شَعَائِرُ دِينِيَّةٍ (فِي الدِّينَانَةِ الْمَسِيحِيَّةِ)
- *lividité cadavérique* كَمَدَةٌ أَوْ صُفْرَةٌ جَيِّشِيَّةٌ أَوْ رُمِيَّةٌ
- *living-room* غُرْفَةُ الْمَجْلُوسِ
- *livable* يُسَلِّمُ، مُمَكِّنُ تَسْلِيمِهِ
- *livraison* تَسْلِيمٌ، تَسْلِيمَةٌ (كَرَّاسٍ مِنْ كِتَابٍ يُسَلِّمُ تَدْرِيبِيًّا لِلْمَكْتَتِبِينَ)
- *livraison d'un accusé* تَسْلِيمُ مُتَّهَمٍ
- *prendre livraison* تَسَلَّمَ، قَبَضَ
- *livraison des marchandises* تَسْلِيمُ الْبَضَائِعِ
- *livraison des choses vendues* تَسْلِيمُ الْمَبِيعَاتِ
- *livraison contre remboursement* تَسْلِيمُ لِقَاءِ الدَّفْعِ
- *comptant sans livraison* دَفْعٌ قَبْلَ التَّسْلِيمِ
- *délai de livraison* أَجَلُ التَّسْلِيمِ
- *ordre de livraison* إِذْنُ التَّسْلِيمِ (أَوْ بِالتَّسْلِيمِ)
- *livre* دَفْتَرٌ، كِتَابٌ، مُؤَلَّفٌ، سِجَلٌ، مُصَنَّفٌ جُنْتِهَ (عُمَلَةٌ) : لَبْرَةٌ، رِطْلٌ (وَزْنٌ).
- *livre de bord* سِجَلُ السَّفِينَةِ أَوْ الطَّائِرَةِ
- *livres de commerce* دَفَاتِرُ التِّجَارَةِ
- *livres facultatifs* دَفَاتِرُ خِيَارِيَّةٍ
- *livre foncier (ou registre foncier)* سِجَلٌ عَقَارِيٌّ

• *grand-livre*

دفتر الأستاذ

• *livre journal*

دفتر اليومية

• *livre d'adresses*

سجلّ العنوانين

• *le livre d'or*

السجلّ الذهبي

• *les livres sacrés*

الكتب المقدسة

• *gens du livre*

أهل الكتاب، الذميون، الكتّابيون

• *livres obligatoires*

دفاتر إلزامية

• *livre d'actionnaires*

سجل المساهمين

• *livre de banque*

دفتر المصرف (أو البنك)

• *livre de caisse*

دفتر الصندوق (أو الخزينة)

• *livre de commandes*

دفتر الطلبات

• *livre de comptabilité*

دفتر المحاسبة

• *livre de compte en caisse*

حساب الصندوق

• *livre des copies de lettres*

دفتر نُسخ (أو صور) الرسائل

• *livre des échéances*

دفتر الاستحقاقات

• *livre des effets à payer ou à recevoir*

دفتر أوراق الرفع أو القبض

• *tenue des livres*

مَسْك الدفاتر

• *ouverture des livres*

فتح الدفاتر

• *clôture des livres*

قفل الدفاتر

• *livre de transferts*

سجل النقل

• *livre à souche*

دفتر ذو أرومة

• *livre des recettes*

دفتر الإيرادات

• *livre de petite caisse (ou des dépenses imprévues)*

دفتر المصروفات النثية

• *livre d'inventaire*

دفتر الجرد

• *livre à feuilles mobiles*

دفتر أوراق سائبة

• *livre des expéditions*

دفتر الصادرات

— *livreur*

مُسَلِّم

— *livresque*

كُتَيْبِي، صادر عن الكتب

— *livrée*

خِلْعَة (كُسْوَة الخدم الرسمية الموحدة)

• *porter la livrée*

قامَ بالخدمة، عَمِلَ خادماً

— *livrer*

سلم. دفع

• *livrer passage*

سَمَحَ بالمرور

• *livrer à la circulation*

سَلَّمَ للتداول

• *livrer bataille*

قَاتَلَ، حَارَبَ، شَنَّ حَرْباً

• *livrer au pillage*

تَرَكَ للنَّهْب

• *livrer un secret*

أَفْشَى سِرّاً

• *livrer qqn. au supplice*

سَلَّمَ شَخْصاً للعذاب

- *livrer la marchandise* سَلَّمَ البَضَاعَة
- *livrer (se)* اسْتَسَلَّمَ
- *se livrer à la justice* سَلَّمَ نَفْسَهُ لِلْعَدَالَة
- *se livrer à la douleur* اسْتَسَلَّمَ لِلْأَلَمِ
- *lobby* جَمَاعَة الضَّغْط (مجموعة من الناس أو منظمة تمارس ضغطاً على السلطات العامة لانهاج مصالح خاصة)
- *local* مَحَلِّي، مَوْضِعِي. مَوْضِع، مَكَان، مَحَلّ
- *gouvernement local* حُكُومَة مَحَلِيَة
- *les usages locaux* الْعَوَائِدِ أَوْ الِاسْتِعْمَالَاتِ الْمَحَلِيَة
- *loi locale* قَانُون مَحَلِّي
- *local de punition ou de châtime* مَكَان الْعُقُوبَة
- *local d'habitation* مَسْكَن، مَحَل السَّكَن
- *local professionnel* مَحَل مَزَاوَلَة الْمَهْنَة أَوْ مَحَل الْمَهْنَة أَوْ الْحِرْفَة
- *local public* مَكَان عَمُومِي
- *localement* مَوْضِعِيّاً، مَحَلِّيّاً، بِشَكْلِ مَحَلِّي
- *localisation* مَوْضَعَة، تَمْوِضَع،
- *localisation des industries* حَصَرُ الْمَصْنَعِ فِي مَكَان مَعْيَن، تَكْتِيلُ الصَّنَاعَاتِ
- *localiser* مَوْضَع، حَدَّدَ الْمَكَانَ
- *le conflit s'est localisé* انْحَصَرَ النِّزَاعُ

- *localité* جِهَة، نَاحِيَة، مَوْضِع
- *locataire* مُسْتَأْجِر، مُكْتَر
- *sous-locataire* مُسْتَأْجِر مِنْ الْبَاطِن، مُسْتَأْجِر دَخِيل (مستأجر من المستأجر الأصلي)
- *locataire principal* مُسْتَأْجِر أَصِيل
- *locateur (bailleur)* مُؤَجِّر
- *locatif* إِجْجَارِي (مَتَعَلِق بِالْإِجْجَار)
- *réparations locatives* تَرْمِيمَاتِ إِجْجَارِيَة
- *valeur locative* قِيمَة إِجْجَارِيَة أَوْ قِيمَة الِاسْتِجْجَار
- *locatio operis* إِجْجَارَة الْقَمَل
- *locatio rei* إِجْجَارَة الْأَشْيَاءِ
- *location (louage)* اكْتِرَاء. إِجْجَارَة
- *bureau de location* مَكْتَب تَأْجِير
- *sous-location* إِجْجَارَة مِنْ الْبَاطِن أَوْ إِجْجَارَة الدَّخِيل
- *location au mois* مَشَاهِرَة
- *location avec détermination de durée* وَجْبِيَة
- *location coque nue* تَأْجِير وَعَاءِ السَّفِينَة، إِجْجَار سَفِينَة غَيْر مُجَهَّزَة
- *location de coffre-fort* إِجْجَار صَنْدُوقِ حَدِيدِي فِي مَصْرَف
- *location d'un champ ou verger* مَسَافَة

• *location d'une place*

حَجَز مكان

• *location en meuble ou garni*

اكتراء أو إجارة الاماكن المفروشة

• *location vente*

إجارة بيع، إيجار المملك

• *location verbale*

اجارة شفوية

— *locator*

مُؤَجِّر

• *locator operarum*

عامل يدوي باليومية

• *locator operis faciendi*

المعاهد الى مُقاول أو صانع بمعمل

• *locator rei*

مُؤَجِّر مَنْزِل أو أرض زراعية

— *lockout*

إغلاق (وقف رب العمل استغلال المنشأة)، طرد العمّال (صيغة انجليزية يقابلها اعتصاب العمال *grève*)

— *loco*

حَالٌ مَحَلٌّ، في مركز، في مقام

• *loco domino*

كأنه المالك

• *loco filiae*

في مَحَلِّ الولد، في مقام الولد (ابن أو ابنة)

• *loco heredis*

في مقام الوارث

• *loco legatarii*

في مكان الموصى له

— *locus*

مكان، قطعة أرض

• *certus locus*

مكان مُعَيَّن

• *locus parus*

قطعة أرض غير موقوفة على الآلهة

• *locus regit actum*

قانون المكان يسود القعد، خضوع شكلية السندات للبلد الذي تُسلَّد فيه

— *lods et ventes*

إتاوة السَّيد (ضريبة كان يتقاضاها السيد عن بيع الارث داخل إمارته)

— *loge*

رِواق، شُرْفَة (في مسرح)، حُجَيْرَة، غُرْفَة، مَقْصُورَة، خَلِيَّة مَجْنُون

• *loge maçonnique*

مَحْفِل ماسُوني

— *logeable*

صالح للسكنى

— *logement*

سُكْنَى، سَكَن. إسكان، مَسْكَن. مأوى، مَنْزِل

• *nourriture et logement*

الطَّعام والمأوى

• *logement chez l'habitant*

إقامة عند الساكن

• *billet de logement*

بطاقة سَكَن (للجنود)

• *logement garni ou meublé*

مَنْزِل مَفْرُوش

• *logements des hommes mariés*

مساكن المتزوجين

• *logements insalubres*

مساكن مضرة بالصحة

— *loger*

سَكَن، أَقامَ، قَطَنَ، آوى، أَسْكَن، أَنْزَلَ

• *loger un accréditif*

فَتَح اعتماداً

— *logette*

حُجَيْرَة، زُزَّاة

— *logeur*

مُؤَجِّر السكن

• *logeur en meublé*

مُؤَجِّر السكن المفروش

— *loggia*

رِواق خارجي (مَقْصُورَة صغيرة بلا أعمدة)

— *logique*

مَنْطِق، مَنْطِقِي، عَقْلِي

• la logique	عِلْم المنطق	• les lois de la grammaire	قواعد النحو
• logique juridique	منطق قانوني	• ambiguité de la loi	إلتباس القانون
— logiquement	منطقيّاً	• obscurité de la loi	غموض القانون
— logis	بيت، مَسْكَن، مَنْزِل. نَزْل مُوقَّت	• personnalité de loi	شخصية القانون
— logographe	خطيب (يكتب الخطب والمرافعات للأفراد)	• projet de loi	مشروع قانون
— logomachie	سَنَسَطَة، مُمَاحَكَة، جِدَال لَفْظِي، لَعْو الكلام	• promulgation d'une loi	إصدار قانون
— logomachique	شَكْلِي، كَلَامِي، لَفْظِي	• publication d'une loi	نشر قانون
— loi	قانون، شريعة، قاعدة، ناموس	• réalité de loi	عينية القانون
• avoir force de loi	له قوة القانون	• se faire une loi	أَوْجَبَ عَلَى نَفْسِهِ
• contravention de la loi	مخالفة القانون	• silence de la loi	سكوت القانون
• extraterritorialité de loi	امتداد القانون	• sous le coup de la loi	تحت وطأة القانون
• faire une loi	اشْتَرَعَ، سَنَ (قانوناً)	• territorialité de loi	إقليمية القانون
• homme de loi	فَقِيه، مُشَرِّع	• violation de la loi	خرق القانون
• hommes (ou gens) de la loi	رجال القانون	• loi ancienne	شريعة مُوسَى
• hors-la-loi	خارج عن القانون	• loi - cadre	قانون — يَلاك (قانون يحدد مبدأ عاماً، تاركاً للحكومة توضيح مداه في التطبيقات)
• insuffisance de la loi	قصور القانون (عدم كفايته)	• loi civile	قانون مدني
• la loi martiale	الأحكام العرفية	• loi commerciale	قانون تجاري
• les hors la loi	الخارجون عن القانون	• loi comminatoire	قانون تهديدي

• *loi constitutionnelle*

قانون دستوري

• *loi coutumière*

قانون العرف

• *loi criminelle*

قانون جنائي

• *loi d'airain des salaires*

قانون الأجور الفولاذي

• *loi d'amnistie*

قانون العفو العام

• *loi d'autonomie*

ou *loi du contrat*

قانون الإرادة

أو قانون العقد

• *loi déclarative*

قانون تفسيري، قانون مُقرر

• *loi de domicile*

قانون الموطن

• *loi de finances*

قانون مالي

• *loi de la guerre*

قانون الحرب

• *loi de la nationalité*

قانون الجنسية

• *loi de la nature*

ناموس الطبيعة

• *loi de la presse*

قانون الصحافة

• *loi de l'offre et de la demande*

قانون العرض والطلب

• *loi de l'utilité décroissante*

قانون تناقص المنفعة

• *loi de probabilité*

قانون الاحتمالات

• *loi de procédure*

قانون الاجراءات

• *loi de réglemant*

قانون التسوية أو المحاسبة

• *loi de satiété des besoins*

قانون إشباع الحاجات (أو الشهوات)

• *loi des comptes*

قانون المحاسبة

• *loi des débouchés*

قانون التصريف

• *loi des Douze Tables*

قانون الألواح الاثنتي عشرة

• *loi des grands nombres*

قانون الكثرة، قانون العدد الأكبر، قانون الاستكثار

• *loi de sureté générale*

قانون الأمن العام

• *loi d'exception*

قانون استثنائي

• *loi dispositive*

قانون تفريري، نص مُقرر

• *loi divine*

شريعة الله

• *loi d'ordre public*

قانون النظام العام

• *loi du budget*

قانون الميزانية

• *loi du contrat ou loi d'autonomie*

قانون العقد أو قانون الإرادة

• *loi du pays de destination*

قانون بلد الوصول

• *loi du pays d'origine*

قانون بلد الأصل

• *loi du plus fort*

حكم القوي على الضعيف = قانون القوة أو شريعة الغاب

• *loi du prêt - bail*

قانون الاعارة والتأجير

• *loi du rendement croissant*

قانون ازدياد الغلة

• *loi du rendement décroissant*

قانون تناقص الغلة

• *loi du talion*

قانون القصاص

• loi économique	قانون اقتصادي	• loi positive	قانون وضعي
• loi en vigueur	قانون نافذ	• loi - programme	قانون — منيج
• loi extraterritoriale	قانون ممتد	• loi prohibitive	قانون منيجي يكون أساسا لتقييد نفقات حكومية على مدى بعيد
• loi favorable à l'inculpé	القانون الأصلح للمتهم	• loi réelle	قانون مانع أو ناه
• loi fiscale	قانون ضريبي	• loi réglementaire	قانون الأموال
• loi Gresham	قانون جريشام	• loi répressive	قانون تنظيمي
«قانون يقرر أن النقود الرديئة تطرد النقود الجيدة من التداول»		• loi rétroactive	قانون زاجر
• loi impérative	قانون حاتم، قانون آمر أو ناه	• lois du pavillon	قانون ذو مفعول رجعي
• loi interprétative	قانون تفسيري، قانون مُفسر	• lois facultatives	قانون عَلم السفينة
• loi locale	قانون محلي	• lois formelles	قوانين مرخصة
• loi matérielle	قانون دستوري	• lois imparfaites	قوانين شكلية
• loi militaire	قانون عسكري	• lois impératives	قوانين ناقصة
• loi monétaire	قانون النقد	• lois matérielles	قوانين حاتمة
• loi morale	قانون الآداب	• loi successorale	قوانين دستورية
• loi musulmane ou loi islamique	قانون معنوي أو خلقي	• loi supplétive	قانون التركات، قانون المواهب
• loi nationale	الشريعة الاسلامية	• loi sur la diffamation	قانون تكميلي
• loi nouvelle	قانون وطني	• loi territoriale	قانون القذف أو القذف
• loi permissive	قانون المسيح	• loi transitoire	قانون إقليمي
• loi personnelle	قانون مبيح		قانون انتقالي
	قانون الأشخاص		

- *loi uniforme* قانون موحد
- *loisible* جائز، مُباح، مسموح به، سائغ
- *loisir* وقت الفراغ
- *long, longue* طويل، مديد، بعيد
- *à la longue* على التّماذي، على مرّ الأيام
- *à long-terme* لأجل طويل
- *bras long* نفوذ وسلطة، باع طويل
- *capitaine au long cours* ربان أعالي البحار
- *la longue possession est sans effet au regard des biens habous* الحيّزة (لا حيّزة على الحبس)
- *long courrier* مَلّاح أعالي البحار سفينة (أو طائرة) بعيدة المدى
- *long cours* ملاحّة أعالي البحار
- *long temporis* منذ مدة طويلة
- *longanimité* حلم، رحابة صدر
- *longévité* تعمير، طول العمر
- *tables de longévité* لوائح مدة الحياة
- *longtemps* زماناً طويلاً، (فترة طويلة من الزمن)
- *longuement* طويلاً
- *plaider longuement* ترافع بأسهاب

- *longueur* طول، امتداد
 - *à longueur d'années* على توالي الأعوام
 - *le procès traîne en longueur* الدعوى تأخر الفصل فيها، كُثّر تأجيلها
 - *longueur de la justice* بَطء العدالة (الاجراءات والحكم)
 - *longueur des négociations* بطء المفاوضات
 - *chambre des lords* مجلس اللوردات
 - *dès lors que* ماذا، حيث أنّ، بما أنّ، لما كان...
 - *lors de* حين أو عند
 - *lors même que* حتى ولو كان
 - *lorsque* عندما، حينما، متى
 - *lot*
 - *bon lot* قسمة، حصّة، سَهْم، دُفْعَة، نصيب
 - *confection des lots* حَظ، سَعْد
 - *emprunts à lots* تعيين الحصص
 - *obligations à lots* قروض ذات سهام (يانصيب)
 - *retour de lots* سندات ذات يانصيب
 - *lot de marchandises* تعديل للمقايضة والقسمة، معدل القسمة
 - *loterie* طَرْد بضاعة، إرسالية بضاعة
 - *mettre en loterie* يانصيب
- اقتَرَع = أجرى قرعة

• *loterie nationale*

أوراق اليانصيب الوطني

— *loti*

مُقَسَّم، مَفْرُوز

• *bien ou mal loti*

مَحْظُوظ أو مَغْبُون

— *lotir*

قَسَمَ، قَرَزَ، أَفَرَزَ، أَعْطَى حِصَّةً

• *lotir une succession*

قَسَمَ تَرَكَةً

— *lotissement*

تَقْسِيم، تَجْزِئَة، تَخْصِيس
(تقسيم قطعة أرض لبيعها أو تأجيرها)

• *un lotissement*

أَرْض مُفْرَزَة أو مُجْزَأَة.

— *lotisseur*

قَرَّاز (الأراضي) أو مجزئها

— *louage*

إيجارة، استئجار، تأجير

• *contrat de louage*

عقد الإيجار

• *donner ou prendre à louage*

أَجَرَ أو استأجر

• *louage à domaine congéable*

إيجار مع تملك الأبنية في نهاية العقد

• *louage de chose*

كراء

• *louage des bêtes de somme*

كراء في الرُّحُول (إيجار دواب النقل)

• *louage de services*

إيجار الأشخاص أو الخدمات

• *louage d'ouvrage*

إيجار العمل

• *louage moyennant garantie*

كراء على الضمان

• *louage suivant désignation*

كراء على التمييز

— *louange*

ثناء، مديح، حمد

• *prodiguer des louanges*

أَجَزَلَ الثناء

— *louche*

مُرْهَب، مُبْهَم

• *conduite louche*

سُلُوك مشبوه

— *louer*

أَجَرَ، أَكْرَى، استأجر

• *louer une maison*

أَجَرَ مَنْزَلاً

— *loueur*

مُؤَجِّر، مُكْتَرٍ

— *hurler avec les loups*

تَخْلُق بِأَخْلَاق النَّاسِ

• *faim de loup*

جوع شديد

• *marcher à pas de loup*

يَمْشِي بِخَطَى غَيْرِ مَسْمُوعَةٍ (بِقَصْدِ الْمَفَاجَأَةِ)

— *lourd*

بَاهِظ، ثَقِيل، وَزُون

• *esprit lourd*

بَلِيد

• *frais très lourds*

نَفَقَات باهظة

• *style lourd*

أَسْلُوب أَخْرَق

• *lourde faute*

غَلْطَة خَطِيئَة = خَطَأٌ جَسِيم

• *lourdes charges*

أَعْيَاء ثَقِيلَة

• *lourdes pertes*

خَسَائِر فَادِحَة

• *lourde tâche*

مُهِيْمَة شَاقَة

- *lourd fardeau* عِيبٌ ثَقِيلٌ
- *lourd impôt* ضَرِيبةٌ فَادحةٌ
- *lourdement* يَثْقُلُ، يَبْطِئُ
- *se tromper lourdement* أخطأُ بِشَكلٍ فَظيعٍ
- *lourdeur* ثِقَلٌ، بُطْءٌ
- *loyal* أَمِينٌ، صَادِقٌ، قَانُونِيٌّ، مُخْلِصٌ، وَفِيٌّ، نَزِيهٌ، صَرِيحٌ
- *adversaire loyal* حَصَمٌ شَرِيفٌ
- *employé loyal* مُوظَّفٌ أَمِينٌ
- *user des procédés loyaux dans la lutte* اسْتَعْمَلَ طَرِيقاً مَشْرُوعَةً فِي النِّزَاعِ
- *loyaux coûts du contrat* مَضْرُوفَاتٌ رَسْمِيَّةٌ لِلْعَقْدِ
- *loyalement* بِصِدْقٍ، بِأَمَانَةٍ، بِإِخْلَاصٍ.
- *loyalisme* وِلَاءٌ، إِخْلَاصٌ
- *loyaliste* مُؤَالٍ، مُخْلِصٌ (لِلْحَكْمِ الْقَائِمِ)
- *loyauté* صِدْقٌ، أَمَانَةٌ، إِخْلَاصٌ، اسْتِقَامَةٌ، وَفَاءٌ، نِزَاهَةٌ
- *loyer* إيجارٌ، كَرَاءٌ، أَجْرَةُ الْمَبْنِيّ
- *loyer anticipé* إيجارٌ مُعَجَّلٌ
- *loyer de l'argent (taux d'intérêt)* سِعْرُ الْفَائِدَةِ
- *loyer élevé* إيجارٌ مُرتَفِعٌ
- *loyer exorbitant* أَجْرَةٌ بَاهِظَةٌ

- *loyer nominal* إيجارٌ إِسْمِيٌّ
- *lucide* وَاضِحٌ، جَلِيٌّ، صَافٍ
- *lucidement* بِجَلَاءٍ، بِوُضُوحٍ
- *lucidité* جَلَاءٌ، وَضُوحٌ
- *lubrique* شَبِيقٌ، دَائِرٌ
- *femme lubrique* امْرَأَةٌ شَهْوَانِيَّةٌ
- *lubrie* نِزْوَةٌ، هَوًى شَادٌّ، شَدْوَذٌ عَاطِفِيٌّ
- *lubricité* شَبِيقٌ، دُعَاةٌ
- *lubriquement* بِشَبِيقٍ، بِدُعَاةٍ، بِشَهْوَانِيَّةٍ
- *esprit lucide* فِكْرٌ صَاحٍ = عَقْلٌ نَاحٍ
- *intervalles lucides* فتراتٌ تَعْقِلُ أَوْ تُمَيِّزُ
- *moment lucide* فِتْرَةٌ تَعْقِلُ أَوْ فِتْرَةٌ صَحْوٍ
- *lucra* مَكَاسِبٌ، أَرْبَاحٌ
- *lucra nuptialia* مَالٌ يَحْصُلُ عَلَيْهِ الزَّوْجُ أَوْ الزَّوْجَةُ بَعْدَ فُسْخِ الزَّوْاجِ بِمَقْتَضَى اتِّفَاقٍ سَابِقٍ
- *lucratif* مُزْبِحٌ، مُكْسَبٌ
- *but lucratif* غَرَضٌ لِرَبِيحٍ
- *commerce lucratif* تِجَارَةٌ رَبحِيَّةٌ
- *lucrativement* بِرَبِيحٍ، بِشَكلٍ مُرَبِحٍ

— <i>lucre</i>	كسب، ربح، فائدة	— <i>lunaire</i>	قَمَرِي
• <i>lucre illicite</i>	ربح غير مشروع	• <i>année lunaire</i>	سنة قمرية
— <i>lucrum cessans</i>	مكسب فائت، تفويت الربح	• <i>mois lunaire</i>	شهر قمرِي
— <i>lueur</i>	ضوء، وميض، بارقة	— <i>lunatique</i>	شاذ، غريب الأطوار
• <i>à la lueur des événements</i>	على ضوء الأحداث	— <i>lune</i>	قمر
• <i>lueur de raison</i>	بصيص عقل	• <i>demander la lune</i>	طلب المُحال
• <i>lueur d'espoir</i>	بريق أمل	— <i>lustration</i>	تطهير، وضوء
— <i>lugubre</i>	فاجع، مُفِئ، مُحزن	— <i>lustre</i>	ثُرَيَّا، جَلَاء، لَمعان، محمسة أعوام
• <i>atmosphère lugubre</i>	جو مُفجع	— <i>lutte</i>	كِفاح، نِضال، قِتال، مُصارعة، صِراع
— <i>lugubrement</i>	بشكل محزن (أو مُغم)	• <i>de haute lutte</i>	غَصَبًا، قَهْرًا
— <i>luisance</i>	إِتماع، بريق	• <i>entrer en lutte avec</i>	اشتبك في صراع مع
— <i>lumière</i>	نور، ضوء، ضياء	• <i>lutte à mort</i>	قتال حتى الموت
• <i>à la lumière de</i>	على ضوء	• <i>lutte des classes</i>	صِراع الطبقات
• <i>mettre en lumière</i>	أَبانَ، أَوْضَحَ	• <i>lutte électorale</i>	معركة انتخابية
— <i>luminescent</i>	مُضيء، مُنير (بلا حرارة)	• <i>lutte pour l'existence (pour la vie)</i>	تنازع البقاء
— <i>lumineux</i>	ساطع، مُضيء، مُنير	• <i>luttés d'intérêts</i>	نزاع المصالح
• <i>enseigne lumineuse</i>	إعلان مُضاء	— <i>lutter</i>	صارع، كافح، ناضل
• <i>idée lumineuse</i>	فكرة نيرة	• <i>lutte contre</i>	قاوم، كافح ضِدَّ
— <i>luminosité</i>	نورانية، إشراق	— <i>lutteur</i>	مصارع، مناضل، مكافح، مقاوم

— <i>luxueusement</i>	بذخ، ترف	— <i>luxuriant</i>	وافر، غزير
— <i>luxueux.</i>	بذخ، بترف	— <i>luxurieux</i>	داعير، فاسيق، فاجر، شهواني، شيق
— <i>luxure</i>	بذخ، مُترف، فاجر	— <i>lymphatique</i>	كسول
— <i>luxuriance</i>	شيق، دُعاة، فسق، فُجور	— <i>lynch (lois de...)</i>	قانو كُنش (قانون الاعدام من غير محاكمة قانونية، وهو منسوب إلى قاضي أمريكي بهذا الاسم)
	وَقَرَّة، غَزارة	— <i>lynchage</i>	إعدام عَسَفي (اقتصاص الجمهور من مجرم)
		— <i>lyncher</i>	عاقب بلا صفة ولا قانون (على غرار القاضي الأمريكي لُنش)، عاقب اعتباطاً (معاينة فظيعة)

